

189346/47

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA  
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST  
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

II ZVEZEK

Št. 2 — 15. October 1946

Vsebina stran 112

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem področju in vojaškega guvernerja

# Zavezniška vojaška uprava

## JULIJSKA BENEČIJA

---

---

### Ukaz št. 197

#### UREDITEV POTNIH STROŠKOV DRŽAVNIH USLUŽBENCEV

*Ker je ukaz št. 168 z dne 5. septembra 1946 spremenil in popravil zakonita določila o plačilu potnih stroškov državnih uslužbencev za službena potovanja in preselitve iz državne blagajne, in*

*ker sodim, da so potrebne in primerne nadaljne spremembe in popravki teh zakonitih določil v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje navaja kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

#### ČLEN I

#### VRSTE POVRAČLJIVIH IZDATKOV IN NAČIN PLAČILA

*Odstavek 1. —* Osebe državnih upravnih ustanov vštveši onih s samostojno upravo, ki se pošlje na službena potovanja, katerih mora prenočiti izven kraja svojega uradnega bivališča ali ki je premeščeno v stalni službi iz kraja v kraj, prejme namesto sedaj veljavnih pristojbin stroške za prevoz z najcenejšim dosegljivnim sredstvom, stroške za hrano in prenočišče in vse druge stroške, ki jih je dejanski izdalo pri opravljanju službenih poslov ali pri preselitvi.

*Odstavek 2. —* Stroški za hrano in stanovanje se smejo tudi povrniti ne po dejansko izdanem znesku, temveč s povprečno pristojbino; ta način plačila je dopusten v primeru, kadar se zahtevajo stroški za en sam dan, in se računa v trikrat nem iznosu službene dnevnice in to za uslužbenca samga ter za prve štiri člane njegove družine, in v dvakratnem iznosu dnevnice za nadaljne člane družine.

*Odstavek 3. —* Zgornja povprečna pristojbina se zviša na štirikratni iznos dnevnice pri službenih postovanjih, kjer je treba prenočiti izven rednega bivališča, v občine, ki štejejo 500.000 ali več prebivalcev.

*Odstavek 4. —* Zgornjo povprečno pristojbino za ulomke dni, prebitih na službenih potovanjih, ki presegajo en dan, ter za potovanja, ki trajajo manj kot en dan in je treba prenočiti izven kraja rednega bivališča bo določilo navodilo, ki ga bo objavila Zavezniška vojaška uprava.

## ČLEN II

### VSELITVENA DOKLADA

*Odstavek 1.* — Osebjem, ki je premeščeno, bo prejelo poleg povračila izdatkov po členu I zgoraj, naslednjo vselitveno doklado :

15.000 lir za osebjem 4. stopnje in višjih stopenj ;

12.000 lir za osebjem 5. do 7. stopnje

10.000 lir za osebjem 8. do 11. stopnje

8.000 lir za osebjem pod 11. stopnjo in za podrejeno, dnevno plačano in začasno osedbjem.

*Odstavek 1.* — Zgornja doklada se zniža na polovico v primeru, če uslužbenec nima družinskih članov, ki živijo z njim in ki jih vzdržuje, ter v primeru, če uslužbenec ni preselil svoje družine in pohištva, toda v tem primeru s to izjemo, da se mu bo izplačala preostala polovica, ko se bo preselila njegova družina in pohištvo.

*Odstavek 2.* — Zgornja doklada se zniža na eno tretjino v pogledu osebjem, ki prejema stanovanjsko doklado, ali ki kakor koli uživa prosto stanovanje v kraju, kamor je premeščeno.

## ČLEN III

### POSEBNI PREDPISI ZA KRATKA IN DOLGA SLUŽBENA POTOVANJA

*Odstavek 1.* — Predpisi tega ukaza se uporabljajo pri zunanjih službenih opravilih, ki obsegajo najmanj eno in največ 60 prenočevanj izven kraja rednega bivališča, vteví prenočevanja na potovanju tja in nazaj.

*Odstavek 2.* — Naspremenjena ostanejo zakonita določila o kratkih potovanjih v področju občine, kjer uslužbenec biva, o potovanjih izven občine, pri katerih ni prenočevanja, in o stalni mesečni dokladi, ki se plačuje mesto selitvene doklade s to izjemo, da se ima izkira prevoznega sredstva in povračilo izdatkov zanj ravnati po predpisih člena I.

*Odstavek 3.* — Pri službenih opravilih v določenem kraju, ki skupaj s potovanjem tja in nazaj obsegajo več kakor 60 prenočevanj izven rednega bivališča, veljajo predpisi tega ukaza v pogledu prvih 60 dni, ki se ne štejejo v najdaljši rok, za katerega se plačuje doklada za zunanja službena opravila po obstoječih zakonitih določbah ; za nadaljno dobo gre normalno plačilo po obstoječih zakonitih določbah, ki se mu pa doda dopolnilna doklada za prehranjevanje in stanovanje izven doma v višini 50% dnevnice za zunanje službeno opravilo.

*Odstavek 4.* — Ta dopolnilna doklada se plača v isti višini za zunanja službena opravila, opravljena med 1. majem 1945 in 30. junijem 1945, ter se samo za prvih 60 dni zunanja službenega opravila določi na 200% dnevnice za zunanja službena opravila, in 300%, če se je službeno opravilo vršilo v občini s 500.000 prebivalci ali več.

## ČLEN IV

### KILOMETRINA ZA POTOVANJA PO CESTI Z ZASEBNIM PREVOZNIŠM SREDSTVOM

Za potovanje po cesti, ki jih opravi uslužbenec z lastnim prevoznim sredstvom, se plača kilometrina 3 lire za kilometer.

## ČLEN V

### ZUNANJA SLUŽBENA OPRAVILA NA KORIST DRUGIH DRŽAVNIH ORGANIZACIJ ALI ZASEBNIKOV

Za zunanja službena opravila, opravljana na korist okrožij, občin ali okrajev drugih državnih organizacij ali zasebnikov, gre isto plačilo kakor za ona, opravljena na korist države.

S tem se razveljavljajo člen 10 nam. zak. odl. z dne 14. septembra 1918, št. 1311 in predpisi, izdani na podlagi navedenega člena.

## ČLEN VI

### PRISTOJBINA ZA SLUŽBENA POTOVANJA V POSEBNIH PRIMERIH

Z veljavo od 1. maja 1945 dalje ne sme pristojbina osebam, ki niso redni uslužbenci državne uprave in ki so pritegnjeni k posebnim študijam ali delom v smislu člena 57 kr. odl. z dne 8. maja 1924, št. 843, presegati dnevnice, ki jo določa za uradnike 4. stopnje člen 1 kr. zak. odl. z dne 27. februarja 1942, št. 76, zvišane za 155%.

## ČLEN VII

### OMEJITEV V PLAČILU DOKLADE ZA BIVANJE V TUJEM KRAJU

*Odstavek 1.* — Člen 6 kr. zak. odl. z dne 14. septembra 1918 št. 1311 se razveljavlja.

*Odstavek 2.* — Za bivanje v istem kraju, ki presega prvih 180 dni, se ne plačuje doklada za bivanje v tujem kraju.

*Odstavek 3.* — V pogledu uporabe prejšnjega odstavka velja bivanje na istem kraju, ki se iz uradnega ali drugega razloga prekine enkrat ali večkrat, za neprekinjeno, če trajajo te prekinitve skupaj s časom, prebitem na potovanju, manj kakor 60 dni.

*Odstavek 4.* — Predpisi tega člena se uporabljajo tudi, če se opravlja v istem kraju več službenih opravil.

## ČLEN VIII

### PRAVILA IN PREDPISI O OSEBNIH IZDATKIH IN O UPORABI DOLOČB TEGA UKAZA PRI OSEBJU SPECIALNIH DRŽAVNIH SLUŽB

*Odstavek 1.* — Vrste in najvišji iznosi stroškov, ki se imajo povrniti po členu I, pravila za ugotavljanje teh iznosov, ter pravila za uporabo predpisov tega ukaza pri osebju specialnih državnih služb smejo določiti in spremeniti navodila Zavezniške vojaške uprave, ki se bodo objavila od časa do časa.

*Odstavek 2.* — V ta namen uvedeni obrazci in pobotnice so oproščeni kolkovnih pristojbin.

## ČLEN IX

### UPORABA PREDPISOV TEGA UKAZA PRI OSEBJU DRŽAVNIH ŽELEZNIC

Zavezniška vojaška uprava sme izdati navodila za uporabo predpisov tega ukaza v prid osebja državnih železnic v tisti obliki in obsegu, ki je potreben, da prejme to osebje enake ugodnosti, kakor jih dajejo ti predpisi osebju osebju v drugi državni službi.

## ČLEN X

### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem in v kolikor ni v njem posebej drugače odrejeno, učinkujejo in se imajo uporabljati vsi njegovi predpisi od 1. julija 1945 dalje.

V Trstu, dne 1. oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

## Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A

### JULIJSKA BENEČIJA

---

## Ukaz št. 210

### POPRAVKI K SOCIALNEMU ZAVAROVANJU OSEBJA TROŠARINSKIH UPRAV

*Ker sodim, da so pravični in potrebni nekateri popravki v predpisih v socialnem zavarovanju osebja, zaposlenega pri trošarinskih upravah v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu dalje označuje kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

### U K A Z U J E M :

## ČLEN I

### ZVIŠANJE PRISPEVKA

Z učinkom od 1. januarja 1945 dalje se zviša prispevek za „Zavarovalni sklad osebja trošarinskih uprav“ (ki se nadalje označuje kot „sklad“) po členu 2 Kr. zak. odl. z dne 12. maja 1938, št. 908 na tem ozemlju za 2.50% skupnih prejemkov, ki jih prejema to osebje v smislu člena 4 predpisov, odobrenih s Kr. zak. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863, razen v pogledu osebja, o katerem govori prihodnji odstavek.

*Odstavek 2.* — Prispevek v prid osebja, ki se je v smislu člena 35 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863 odločilo za ugodnosti, navedene v predpisih, odobrenih s Kr. odl. z dne 1. februarja 1925, št. 217, se s tem zviša za 3.35%.

*Odstavek 3.* — Zvišanja, navedena v prejšnjih odstavkih, gredo v breme delodajalcev.

## ČLEN II.

### DOLOČITEV PRISPEVKOV

*Odstavek 1.* — Z učinkom od 1. januarja 1945 dalje se določi prispevek za zavarovanje za neposredne in družinske pokojnine v smislu člena 11 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863, na tem ozemlju na 10% prejemkov.

*Odstavek 2.* — Prispevek za zavarovanje za preskrbo in za slučaj smrti v smislu navedenega člena 11 se s tem določi na 5% prejemkov, če je doklada za službeno dobo ista, kakor jo določa zakon; če pa gre po kolektivni delovni pogodbi ali po predpisu tvrdke višja doklada za službeno dobo, kakor jo določa zakon, se zviša prispevek za 0.18% prejemkov za vsak dodatni dan, ki se več šteje za doklado za službeno dobo.

*Odstavek 3.* — Z učinkom od 1. januarja 1945 dalje se s tem določi prispevek za zavarovanje za neposredne in družinske pokojnine v prid tistih zavarovancev, ki so se v smislu člena 35 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 30. oktobra 1939, št. 1863, odločili za ugodnosti, navedene v predpisih, odobrenih s Kr. odl. z dne 1. februarja 1925, št. 217, na tem ozemlju na 13.35% prejemkov.

*Odstavek 4.* — Glede zavarovancev, o katerih govori prejšnji odstavek, ostane prispevek, ki se ima naložiti v kapitalizacijski sklad, določen s 2.50% prejemkov, če je doklada za službeno dobo ista, kakor jo določa zakon; toda če gre po kolektivni delovni pogodbi ali po predpisu tvrdke višja doklada za službeno dobo, kot jo določa zakon, se zviša prispevek za 0.18% prejemkov za vsak dodatni dan, ki se več šteje za doklado za službeno dobo.

## ČLEN III

### ZVIŠANJE POKOJNIN

*Odstavek 1.* — Neposredne in družinske pokojnine iz sklada, ki so pričele teči pred 1. januarjem 1945, se s tem zvišajo za znesek, enak 25% njihove višine.

*Odstavek 2.* — To zvišanje učinkuje od 1. aprila 1943 dalje ali od dneva, ko je pričela teči pokojnina, kateri od obeh je kasnejši.

*Odstavek 3.* — Zvišanje, določeno v odstavku 1 tega člena, ne velja za zneske, ki se izplačujejo v breme države.

*Odstavek 4.* — Edinole v svrhu izračunanja višine pokojnine se prispevki, ki so bili plačani do 31. decembra 1944 za zavarovanje pokojnin, ki so pričele teči po tem dnevu, smatrajo za zvišane za eno tretjino.

#### ČLEN IV

### POPRAVEK ČLENA 12 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ODL. Z DNE 20. OKTOBRA 1939, ŠT. 1863

Z učinkom od 1. januarja 1945 dalje se prvi in drugi odstavek člena 12 predpisov, odobrenih s Kr. dol. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863 s tem prekličeta in nadomestita z naslednjim:

„Letni iznos pokojnine za polno službeno dobo in za delanezmožnost se izračuna kakor sledi:

a) 26.25% prispevkov, dodeljenih pokojninskemu zavarovanju v prvih desetih letih tega zavarovanja;

b) 13.125% prispevkov, dodeljenih pokojninskemu zavarovanju po desetem letu;

c) zneski, dodani na breme države, če pripadajo po določbah Kr. zak. odl. z dne 4. oktobra 1935, št. 1827 s popravki“.

„V svrhu izračunanja pokojnin na podlagi navedenih odstotkov se morajo upoštevati skupni prispevki za dobo do 8. julija 1938, medtem ko se ima upoštevati za dobo od 9. julija 1938 do 31. decembra 1944 7.50% prejemkov, kakor so bili dodeljeni pokojninskemu zavarovanju, ter za ostalo dobo 10%.

#### ČLEN V

### POPRAVEK ČLENA 36 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ODL. Z DNE 20. OKTOBRA 1939, ŠT. 1863

Z učinkom od 1. januarja 1945 se drugi odstavek člena 36 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863, s tem popravi in se ima glasiti kakor sledi:

„Višina pokojnine se izračuna sledeče:

a) 33.75% prispevkov, dodeljenih pokojninskemu zavarovanju v prvih desetih letih zavarovanja;

b) 16.875% prispevkov, dodeljenih pokojninskemu zavarovanju po desetem letu zavarovanja;

c) zneski, dodani na breme države, ce pripadajo po določbah Kr. zak. odl. z dne 4. oktobra 1935, št. 1827 s popravki“.

#### ČLEN VI

### POPRAVKI ČLENA 16 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ODL. Z DNE 20. OKTOBRA 1939, ŠT. 1863

Prvi odstavek člena 18 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863 se s tem popravlja in se ima glasiti kakor sledi:

„V primeru smrti zavarovanca po 31. decembru 1944, toda predno je dozorela pravica do pokojnine v prid upravičencem, ki izvajajo svoj pravni naslov od njega v smislu čl. 16, prejmejo le-ti povprečno izplačilo v višini 75% prispevkov, dodeljenih pokojninskemu zavarovanju, in v nobenem primeru manj kot 500 lir“.

## ČLEN VII

### POPRAVEK ČLENA 22 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ODL.

Z DNE 20. OKTOBRA 1939, ŠT. 1863

Drugi odstavek člena 22 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863, se s tem popravlja in se ima glasiti kakor sledi:

„Prispevki, plačani v smislu člena 4, se dodelijo od dneva plačila v naslednjem razmerju:

a) 7,50% prejemkov za dobo do 31. decembra 1944 in 10% za kasnejšo dobo izbirnemu zavarovanju v smislu poglavja IV Kr. zak. odl. z dne 4. oktobra 1935, št. 1827, po odtegnitvi zneskov, ki jih je odvesti za obvezno zavarovanje za starost in delanezmožnost, če mu je zavarovanec podvržen. Vpis v izbirno zavarovanje se izvrši praviloma pod „seznamom rezerviranih prispevkov“, razen če zavarovanec zahteva vpis v „seznam vzajemnosti“ („ruolo della mutualità“).

b) ostanke kapitalizacijskemu skladu s 4,5% letnim obrestovanjem, ki se izplača zavarovaneu ali onim, ki od njega izvajajo svoj pravni naslov, namesto glavnične vsote v smislu člena 11 t. 2.“

## ČLEN VIII

### POPRAVEK ČLENA 24 PREDPISOV, ODOBRENIH S KR. ODL. Z

DNE 20. OKTOBRA 1939, ŠT. 1863

*Odstavek 1.* — Z učinkom od 1. januarja 1945 se prvi odstavek, črka a člena 24 predpisov, odobrenih s Kr. odl. z dne 20. oktobra 1939, št. 1863 popravi in se ima glasiti:

„Nadaljevati zavarovanje, dokler se ne doseže pravica na pokojnino, brez škode za izbirno pravico, navedeno v naslednjem odstavku, potom plačila letnega prispevka, enakega 10% prejemkov v zadnjih dvanajstih mesecih službe“.

*Odstavek 2.* — Tretji odstavek istega člena 24, o katerem se govori v prejšnjem odstavku, se nadomesti z naslednjim:

„Prošnja za uveljavljenje izbirne pravice, navedene v prejšnjem odstavku, se mora vložiti ne pred 13 in ne po 24 mescu potem, ko je prenehala služba pri trošarinski upravi; po tem roku se računska rezerva v zavarovančev prid od skupnih prispevkov, plačanih do 8. julija 1938 in od prispevkov, dodeljenih po tem dnevu zavarovanju za neposredne in družinske pokojnine, prenese na račune izbirnega zavarovanja (sezname rezervnih prispevkov) po odtegnitvi zneskov; ki gredo obveznemu zavarovanju za starost in delanezmožnost“.

## ČLEN IX

### VELJAVNOST UKAZA

Razen v kolikor je tu zgoraj drugače določeno, stopi ta ukaz v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 20. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve



**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 211**

**PREDPISI O UVEDBI DODATNE PRISTOJBINE ZA DAVČNE IZTERJEVALCE IN  
POKRAJINSKE POBIRALCE DAVKOV, KI JIM JE POVERJENO IZTERJAVANJE  
NEPOSREDNIH DAVKOV**

*Ker imam za primerno, dovoliti dodatno pristojbino davčnim izterjevalcem in pokrajinskim pobiralcem davkov, ki jim je poverjeno izterjavanje neposrednih davkov v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje navaja kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M**

**ČLEN I**

Člen III ukaza št. 66, odstavek 1 se s tem razveljavlja in nadomešča z naslednjim :

„Izterjevalci neposrednih davkov, ki ob uporabi višine pristojbine, ki jim je šla za izterjavanje davkov v 1945, niso prejeli v navedenem letu celotne pristojbine, kakor je določeno v naslednji lestvici, v razmerju s pristojbino, ki se podaja na podlagi celotnih obdavčljivih vsot v seznanitih za leto 1943 prejmejo razliko od države po naslednji lestvici :

dopolnilo :

1.) do	3.000.000 lir.....	410%
2.) ne manj kot	3.000.000 in ne .....	
preko	10.000.000 .....	400%
3.) ne manj kot	10.000.000 in ne preko 3.000.000 .....	390%
4.) ne manj kot	30.000.000 in ne preko 70.000.000 .....	380%
5.) ne manj kot	70.000.000 in ne preko 200.000.000 .....	370%
6.) ne manj kot	200.000.000 in ne pre o 500.000.000 .....	360%
7.) preko	500.000.000 .....	350%

**ČLEN II**

Člen III, odstavek 2 ukaza št. 66 se s tem razveljavlja in nadomešča z naslednjim :  
„Davčni izterjevalci, ki vkljub dodatnemu dopolnilu po prejšnjem členu ne morejo kriti poslovnih izdatkov, smejo zaprositi, da se višina dopolnila določi na podlagi obračunov, ki jih morajo predložiti, v mejah, ki jih določa naslednji načrt :

Celotni davčni znesek po seznamih za leto 1943 :

Dodatno odstotno dopnilo :

1.) do	3.000.000	.....	510%
2.) ne manj kot	3.000.000 in ne preko	10.000.000	.....500%
3.) ne manj kot	10.000.000 in ne preko	30.000.000	.....490%
4.) ne manj kot	30.000.000 in ne preko	70.000.000	.....480%
5.) ne manj kot	70.000.000 in ne preko	200.000.000	.....470%
6.) ne manj kot	200.000.000 in ne preko	500.000.000	.....450%
7.) preko	500.000.000	.....	450%

### ČLEN III

Za leto 1946 se določa dopnilo za višje poslovne izdatke za izterjevalce neposrednih davkov v razmerju s pristojbino na podlagi davčnih seznamov iz 1943 v odstotkih po naslednjem načrtu :

Celotni davčni znesek po seznamih za leto 1943 :

Dodatno odstotno dopnilo :

1.) do	3.000.000	.....	875%
2.) ne manj kot	3.000.000 in ne preko	10.000.000	.....825%
3.) ne manj kot	10.000.000 in ne preko	30.000.000	.....775%
4.) ne manj kot	30.000.000 in ne preko	70.000.000	.....700%
5.) ne manj kot	70.000.000 in ne preko	200.000.000	.....625%
6.) ne manj kot	200.000.000 in ne preko	500.000.000	.....550%
7.) preko	500.000.000	.....	525%

Za prejem dopnila po gornjem načrtu ni treba predložiti obračunov.

### ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 1. oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve.

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J Š K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 216**

**FINANČNA IZBOLJŠANJA V PRID VOJNIH UPOKOJENCEV TER PODALJŠANJE  
IN PRENOS NEKATERIH VOJNIH POKOJNIN**

*Ker sodim, da je primerno zvišati posebno dodatno začasno povišico, ki gre vojnim upokojencem po določbah III. dela splošnega ukaza št. 34 in uvesti posebno pomoč nekaterim težko onesposobljenim vojnim upokojencem; nadalje pripomoči sorodnikom vojnih upokojencev, ki so pogrešani v posledici vojne, do uživanja pokojnine, in podaljšati rok ugasnitve nekaterih za časnih pokojnin, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu dalje navaja kot „ozemlje“.)*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D. višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M :**

D E L A

9 L E N I

**ZVIŠANJE POSEBNE DODATNE ZAČASNE POVIŠICE**

*Odstavek 1. — Posebna dodatna začasna povišica po členu C splošnega ukaza št. 34 z dne 31. decembra 1945 se zviša v pogledu vojnih pokojnin in vojnih podpor v naslednjih odstotkih kosmatega letnega iznosa teh pokojnin:*

- 100 odstotkov od prvih 1.000 lir ali manj;*
- 90 odstotkov od drugih 1.000 lir ali manj;*
- 70 odstotkov od tretjih 1.000 lir ali manj;*
- 50 odstotkov od zneska preko 3.000 lir.*

*Odstavek 2. — Izredna mešečna pomoč po členu III tega ukaza se ne šteje v kosmatni letni iznos pokojnine pri računanju posebne dodatne začasne doklade.*

**ČLEN II**

**RAČUNANJE ZVIŠANJA PRI PREJEMANJU VEČ KAKOR ENE POKOJNINE**

*Odstavek 1. — Če prejemnik vojne pokojnine ali podpore prejema tudi iz drugega vira pokojnino, za katero velja posebna začasna povišica po delu C splošnega ukaza št. 34, se ima izplačevati posebna dodatna začasna povišica z zvišanjem po členu I tega ukaza v pogledu vojne pokojnine ali podpore v polnem obsegu.*

*Odstavek 2.* — Posebna dodatna začasna povišica se pri pokojnini iz drugega vira izplačuje v višini, določeni v členu V odstavka 1 a) splošnega ukaza št. 34; toda pri odmeri te višine se mora upoštevati iznos vojne pokojnine, v pogledu katere zvišana posebna začasna povišica gre že po določbah člena I tega ukaza, ter je izplačilo po določbah tega odstavka podvrženo omejitvi 1.600 lir skupne mesečne vsote, določene v členu V, odstavka 1 b) splošnega ukaza št. 34.

### ČLEN III

#### IZREDNA MESEČNA POMOČ ZA TEŽKO ONESPOSOBLJENE VOJNE UPOKOJENCE

*Odstavek 1.* — Izredna mesečna pomoč v znesku kosmatih 6.000 lir se izplača invalidom prve kategorije, ki prejemajo podporo za težke stopnje invalidnosti, navedene v razpredelnici E, priloženi k zakonu z dne 19. februarja 1942, št. 137 s popravkom po členu II odstavka 1 splošnega ukaza št. 52 z dne 3. aprila 1946.

*Odstavek 2.* — Invalidom prve kategorije, ki prejemajo dodatno podporo, se gornja pomoč izplačuje v znesku kosmatih 2.000 lir.

*Odstavek 3.* — Pri invalidih, ki prejemajo nepriviligirane vojne pokojnine ali podpore v iznosu, navedenem v razpredelnici D, priloženi k splošnemu ukazu št. 52 z dne 3. aprila 1946, se zgornja izredna pomoč zniža za eno četrtno.

### ČLEN IV

#### SPREMEMBE V VIŠINI POMOČI V SORAZMERJU Z DRAGINJO

*Odstavek 1.* — Iznos zgornje izredne pomoči je podvržen zvišanju ali znižanju v skladu s porastom ali padcem indeksa cen temeljnih življenskih potrebščin.

*Odstavek 2.* — Iznos zgornje pomoči se zviša ali zniža od prvega obroka dalje, ki zapade v plačilo po 1. januarju in 1. juliju vsakega leta, v meri odstotkov porasta ali padca temeljnega indeksa v zadnjem četrtletju v primeri z onim, ki ga je postavila Zavezniška vojaška uprava za četrtletje oktober-decembra 1945, ki se smatra enakim 100.

Pri odstotkim se ulomki od 5 ne upoštevajo.

### ČLEN V

#### POKOJNINE SORODNIKOM CIVILNIH PONESREČENCEV - RAZŠIRJENJE UPORABE ZAKONA Z DNE 18. AVGUSTA 1940, ŠT. 1196

Predpisi, navedeni v odstavku 4 člena I zakona z dne 18. avgusta 1940, št. 1196 s popravki, se imajo uporabljati tudi pri izplačilih, ki gredo v posledici vojnega dogodka, v pogledu promerov, ki so nastali pred 1. septembrom 1939.

## ČLEN VI

**POKOJNINE ALI PODPORE SORODNIKOM POGREŠANIH VOJNIH UPOKOJENCEV**

*Odstavek 1.* — Če se oseba, ki uživa vojno pokojnino ali podporo, zaradi posledic vojnih operacij ni več oglasila in zaradi tega ni dvignila svoje pokojnine ali podpore za najmanj šest mesecev, imajo sorodniki takega upokojenca pravico na pokojnino ali podporo, ki bi jim šla, če bi bil ta upokojenec v posledici vojne umrl.

*Odstavek 2.* — Ta pokojnina ali podpora se odmeri v iznosu, predpisanem za sorodnike civilnih posrečencev, razen če se izkaže, da je bil upokojenec v času, ko je bil pogrešen, v vojaški službi; v tem primeru se uporabijo zakonita določila, ki veljajo za vojaške pogrešance.

*Odstavek 3.* — Pri uporabi odstavka 1 in 2 se smatrajo za sorodnike tisti, ki bi imeli pravico do bojne pokojnine ali podpore.

*Odstavek 4.* — Predpisi tega člena ne veljajo za sorodnike tistih, ki so po členu 6 in 7 zak. odl. z dne 20. maja 1917, št. 876 in čl. 13 Kr. odl. z dne 12. julija 1923, št. 1491 uživali podpore, ki niso obnovljive.

## ČLEN VII

**POSTOPEK GLEDE IZPLAŽIL V PRIMERU, ČE SE UPOKOJENEC ZNOVA POJAVI**

*Odstavek 1.* — Če se kasneje ugotovi, da upokojenec še živi, prekliče okrožni blagajniški urad pokojnino ali podporo, pripoznano njegovim sorodnikom, po tem, ko je vprašal za mnenje Zavezniško vojaško upravo; zneski, ki so bili že izplačani za to pokojnino ali podporo se pobotajo z neplačanimi obroki, ki gredo samenu upokojencu po dnevu, ko je pričela teč, pokojnina ali podpora sorodnikov v smislu člena IX; to pobotanje je omenjeno na skupno vsoto teh neizplačanih obrokov.

*Odstavek 2.* — Isto pobotanje se mora izvršiti, če se ugotovi, da je upokojenec umrl v času po tem, ko je pričela teči pokojnina ali podpora za njegove sorodnike v smislu člena IX.

## ČLEN VIII

**PROŠNJE ZA POKOJNINE SORODNIKOV**

*Odstavek 1.* — Za pokojnine ali podpore po členu I se morajo vložiti pismene prošnje na pristojno okrožno komisijo za pokojnine, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 18. januarja 1946.

*Odstavek 2.* — Okolnost, da se oseba najmanj šest mesecev ni več oglasila, se mora svedočiti s predložitvijo sodnega zapisnika o ugotovitvi dejstev, s to izjemo, da je okrožni komisiji za pokojnine pridržana pravica, da zahteva in pretrse katero koli dokazilo, ki ga ima za potrebno.

## ČLEN IX

### ZAČETEK PREJEMANJA POKOJNINE

Pokojnine ali podpore, pripoznane sorodnikom vojnih upokojencev po členu VI tega ukaza, pričnejo teči od prvega dne mesca, ki sledi tistemu, v katerem je sorodnik vložil prošnjo.

## DEL C

## ČLEN X

*Odstavek 1.* — Pri obnovljivih vojnih pod porah se podaljša nadaljno izplačevanje, ki je v odstavku 2 člena I Kr. zak. odl. z dne 13. novembra 1919, št. 2232, spremenjenega v zakon z dne 17. aprila 1925, št. 437 predvideno za največ eno leto po ugasnitvi te podpore, do 31. decembra 1946.

*Odstavek 1.* — Okrožni blagajniški uradi naj nadalje izplačujejo take podpore, zabeleživši zgornje podaljšanje v upokojenčevo vpisno knjižičo, dokler se ne dovrši postopanje za ponovni pregled onesposobljenosti ali do 31. decembra 1946, kateri izmed obeh rokov je pač bližji.

*Odstavek 3.* — Zneski, ki so bili tako izplačani po ugasnitvi podpore, se izterjajo na običajen način potom pobotanja z novo podporo ali odmerjeno pokojnino upokojenca do zneska obrokov, ki nanjo niso bili izplačani.

## ČLEN XI

### ZAČASNI PRENOS NEKATERIH PRENOSLJIVIH POKOJNIN

*Odstavek 1.* — Če ne prenosljiva pokojnina, ki se plačuje starišem ali vdovi padlega vojaka, postala zaradi smrti ali zopetne poroke prenosna na njegovo ovdovelo mater ali na nedoletne otroke, se pooblašča okrožni blagajniški urad, da tako pokojnino začasno prenese in vrši izplačila nanjo do 31. decembra 1946.

## ČLEN XII

### VELJAVNOST UKAZA

*Odstavek 1.* — Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga podpišem.

*Odstavek 2.* — Zvišanaja, določena v delu A tega ukaza, veljajo in se imajo uporabiti od prvega mesečnega obroka pokojnine ali podpore, ki zapade po 1. novembru 1945.

V Trstu, dne 27. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 217**

**NAGRADA ZA NADURNO DELO IN PREZENČNA NAGRADA ZA NAMEŠČENCE V  
DRŽAVNIH URADIH**

*Ker sodim, da je primerno in potrebno poenostaviti plačilo nameščencem v državnih uradih za opravljeno nadurno delo in za marljivo službo in spojiti obstoječe nagrade in doklade v eno samo plačilo za nadurno delo in prezenčno nagrado, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu dalje navaja kot „ozenlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve.*

**U K A Z U J E M :**

D E L A

**ČLEN I**

**PLAČILO ZA NADURNO DELO**

*Odstavek 1.* — Stalni in začasni nameščenci ter nameščenci podrejenih činov v državni upravi, v številni upravni ustanovi s samostojno upravo, prejmejo v meri in višini, ki jo določa ta ukaz, plačilo na službene storitve posebne vrste ali take, ki presegajo one, ki se zahtevajo normalno na podlagi delovnega časa in službenih pogojev za dotično mesto in čin.

*Odstavek 2.* — Zaradi uporabe gornjega odstavka 1 je postopati s častniki, podčastniki, osebami s čini in vojaki v četi ali z njimi enakimi čini zborov gasilcev, italijanskega Rdečega Križa in policijskega zbora Julijske Benečije kot z nameščenci, kadar so pozvani, da se držijo uradnih ur, ki odgovarjajo onim, ki veljajo za civilno osebje.

*Odstavek 3.* — Dovoljenje za opravljanje nadurnega dela daje finančni intendat, toda samo v primerih, če sodi, da zahteve službe ne dovoljujejo odlaganja; iznos, ki je dodeljen v proračunu za tozadevne stroške, se ne sme prekoračiti.

*Odstavek 4.* — Plačilo za nadurno delo po določbah tega ukaza ne gre poštnemu, brzojavnemu in telefonskemu osebju.

**ČLEN II**

**VIŠINA PLAČILA**

*Odstavek 1.* — Mesečna plača se v svrhu izračunavanja plačil, ki jih določa ta člen, izračuna kakor sledi:

a) povprečna kosmata plača ali drugi prejemki za dotično stopnjo; vsa druga plačila,

osebne doklade in dodatne doklade katere koli vrste so izključene, četudi se računajo na podlagi iznosa te plače ali prejemkov in čeprav se upoštevajo pri izračunanju pokojnine ;

- b) tri četrtine draginjske doklade po odstavku 1 člena II splošnega ukaza št. 63 z dne 13. julija 1946 : dodatne doklade za vzdrževane družinske člane se prav tako izključene kakor zvišanja ali znižanja, ki jih določajo ostale določbe tega splošnega ukaza.

*Odstavek 2.* — Nagrada za nadurno delo je za vsako uro ena sedmina dnevne plače, izračunane na podlagi mesečne plače v smislu gornjega odstavka 1, zvišana za eno desetino.

*Odstavek 3.* — Nagrada za nadurno delo za vsako uro je za podrejeno osebje ena osmina dnevne plače, izračunane na podlagi mesečne plače v smislu gornjega odstavka 1, zvišana za eno desetino.

*Odstavek 4.* — Urne nagrade po odstavkih 2 in 3 zgoraj se znižajo za eno tretjino, če obstoja služba, opravljena izven rednih ur, samo v prisotnosti dotične osebe.

*Odstavek 5.* — Nagrada za nadurno delo za vsako uro po gornjih odstavkih 2 in 3 se zviša za nadaljno eno desetino za nadurno delo, ki se opravlja v nočnih urah (med deseto uro zvečer in peto uro zjutraj) ali ob praznikih, pod pogojem, če se to delo ne opravlja za posebne nadurne nagrade.

*Odstavek 6.* — Iznos, ki naj se plača v enem mesecu za nadurno delo, ne sme presegati iznosa, ki gre za 60 ur nadurnega dela, ali za 75 ur nadurnega dela podrejenega osebja ; ta omejitev velja tudi za vsa plačila za nadurno akordno delo.

*Odstavek 7.* — Prepisi tega člena ne veljajo za učno osebje katere koli stopnje in vrste.

*Odstavek 8.* — Pri urnem iznosu nagrade za nadurno delo, izračunanem po določbah tega člena, se ulomki ene lire zaokrožijo navzgor na eno liro.

### ČLEN III

#### OMEJITEV SKUPNEGA NADURNEGA DELA, KI GA SME PLAČATI POEDINA UPRAVA

*Odstavek 1.* — Osebjū se ne bo plačevalo nadurno delo za razdobja, manjša od enega mesca.

*Odstavek 2.* — V vsaki poedini državni upravi ne sme skupni iznos, ki se plačuje nameščencem pod šesto stopnjo za nadurno delo v enem mescu ali v daljšem razdobju, presegati ene polovice iznosa, ki bi se moral plačati, če bi vsi stalni nameščenci teh stopnj in začasni nameščenci, ki so v službi, opravili v tem razdobju najvišje število ur nadurnega dela, navedeno v členu II.

*Odstavek 3.* — Osebje, ki je prideljeno iz drugih oddelkov in ki upravlja nadurno delo, se pri izračunanju omejitve po gornjem odstavku 2. teje skupaj z osebjem oddelka, za katerega je bilo nadurno delo opravljeno.



*Odstavek 4.* — Plačilo za nadurno delo se ne more prejeti istočasno kot :

- a) kakor koli določeni dodatni prejemki, ki se nanašajo na podaljšani delovni čas ;
- b) nagrade za akordno delo ;
- c) nagrade za lastno pobudo in za višjo proizvodnjo.

Vendar sme osebe izbrati ono vrsto odmene, ki je bolj ugodna zanj.

#### ČLEN IV

### RAČUNSKI POSTOPEK

*Odstavek 1.* — Plačila za nadurno delo se smejo vknjžiti v breme samo onega poglavja, ki je bilo v ta namen postavljeno v proračun. Nobeni drugi prejemki ali ali posebne nagrade se ne smejo vknjžiti v breme v to svrhu določenih fondov, kakor tudi ne nobeni drugi izdatki katere koli vrste.

*Odstavek 2.* — Plačilnim nalogom za izplačila za nadurno delo po določbah tega ukaza imora biti priložena izjava, ki jo podpiše voditelj oddelka, da je dotično osebe opravilo službo zven rednega dnevnega urnika v številu ur, ki ni manjše od onega, za katero se predlaga izplačilo.

#### DEL B

#### ČLEN V

### DOVOLITEV DNEVNE PREZENČNE NAGRADE

*Odstavek 1.* — S tem se dovoljuje zaslužnim trajnim in začasnim uradnikom in nameščencem podrejenih stopenj državnih upravnih ustanov, vstevši one s samostojno upravo, dnevna prezenčna nagrada.

*Odstavek 2.* — Ta nagrada se plačuje samo za tiste dneve, ko je bil nameščenec prisoten v službi ves čas rednega dnevnega delovnega časa ; ne plačuje se za dneve, ko je bil nameščenec odsoten brez ozira na razlog te odsotnosti, bodisi da je to bolezen, dopust ali drug razlog. Ravno tako se ne plačuje ta nagrada za praznike ali za čas dopusta, kadar je nameščenčeva službena prisotnost v vsem obsegu plačana kot nadurno delo.

#### ČLEN VI

### DRUGE KATEGORIJE, KATERIM GRE OZIROMA NE GRE NAGRADA

*Odstavek 1.* — Predpisi člena V tega ukaza veljajo za častnike, podčasnike, osebe s činom in vojake v četi ali njim enakovredne čine policijskega zbora Julijske Benečije, zborov gasilcev in italijanskega Rdečega Kriza ter za stalne osnovnošolske učitelje.

*Odstavek 2.* — Predpisi člena V tega ukaza ne veljajo :

- a) za osebe, v pogledu katerega ne obstoja pravo pogodbeno razmerje z državo, ki zahteva opravljanje službe neprekinjenega značaja ;
- b) za osebe, ki je plačano na temelju določenih pristojbin ali na podlagi indeksov, ki temelje na količini ali trajanju opravljenih služb ter za nameščence tega osebja ;
- c) za stalno in začasno učeno in neučno osebje šol in učnih zavodov vsake stopnje in vrste razen onih, ki so navedeni v odstavku 1 tega člena ;
- d) za podrejeno osebje jetnišnic ;
- e) za sodniško osebje.

## ČLEN VII

### VIŠINA NAGRADE

*Odstavek 1.* — Dnevna prezenčna nagrada se plačuje v iznosu, ki je enak stotemu delu nameščenceve kosmate mesečne plače ali nagrade. Pri izračunanju te kosmate mesečne plače ali nagrade so izključena vsa druga izplačila, osebne doklade in dodatne doklade katere koli vrste, čeprav se računajo na podlagi višine te plače ali nagrade in se upostevajo pri izračunanju pokojnine. Prav tako je izključena draginjska doklada.

*Odstavek 2.* — Nagrada se plačuje v najmanjšem iznosu 16 lir na dan ; toda se zmanjša za eno tretjino za tisto osebje, ki prejema obroke hrane v naravi, razen če se to osebje rajši ne odpove tem obrokom.

*Odstavek 3.* — Nagrada je podvržena pridobnini in drugim državnim davkom vkljub predpisom katerega koli zakona, ki dovoljuje oprostitve, izvzemši člena 25 splošnega ukaza št. 25 z dne 29. novembra 1945.

*Odstavek 4.* — Pri izračunanju iznosa nagrade po določbah tega člena se ulomki ene lire zaokrožijo navzgor na eno liro.

## ČLEN VIII

### NAČIN IZPLAČEVANJA

*Odstavek 1.* — Nagrada se izplačuje v presledkih najmanj enega meseca in samo za številni dni dejanske prisotnosti v službi s strani nameščencev, ki je posvedočena z izjavo, ki jo podpiše voditelj oddelka.

*Odstavek 2.* — Izplačila se smejo odrediti z izdajo kreditnih nalogov preko iznosov, ki jih dovoljujejo splošni in posebni zakoni.

*Odstavek 3.* — Vsa izplačila nagrade se vključijo v breme poglavja, ki se mora vnesti v proračun v ta namen.

## DEL C

### ČLEN IX

#### RAZVELJAVLJENJE ZAKONOV IN PREPOVED DO SEDAJ DOVOLJENIH IZPLAČIL

*Odstavek 1.* — Zakonite določbe o nagradah za marljivo in uspešno delo se razveljavljajo, prav tako kakor una o izplačilih za nadurno delo, ki so v nasprotju s predpisi tega ukaza. Enako se razveljavljajo vsi predpisi in pravilniki, kjer koli vsebovani, ki se tičejo državnih upravnih ustanov, v številu one s samostojno upravo, v kolikor nasprotujejo predpisom tega ukaza, izvzemši predpise in pravila, ki dajejo posebno doklado, običajno imenovano „odškodnina za togo“ članom sodniškega stanu v višini, ki jo sedaj uživajo in ki je naštetih v razpredelnici, priloženi temu ukazu.

*Odstavek 2.* — S tem se odpravlja nakazilo fondov v proračunu za redne ali posebne nagrade za marljivo službovanje izvzemši zneske, ki gredo za službo, ki je bila opravljena, predno so stopili v veljavo predpisi tega ukaza, ki se izplačajo.

*Odstavek 3.* — Z izjemo izplačil za nadurno delo in dnevne preženčne nagrade, določenih v tem ukazu, ter honorarjev za prisotnost (gettoni o medaglie di presenza), se ne smejo izplačati osebjem državnih upravnih ustanov, v številu one s samostojno upravo, nobeni zneski za katere koli posebne službe, ki jih opravljajo za te upravne ustanove v kateri koli obliki in pod katerim koli nazivom.

*Odstavek 4.* — Prav tako je prepovedano dovoliti, da se doklade take vrste vključijo v breme posebnih fondov ali računov ali kakor koli v breme poglavij, ki niso izključno in posebno pridržana zanje po določbah člena IV, odstavka 1 in člena VIII odstavka 3.

### ČLEN X

#### NEVELJAVNOST PREDPISOV TEGA UKAZA V POGLEDU NEKATERIH NAMEŠČENCEV

Predpisi tega ukaza ne veljajo za osebje državnih železnic in za ono dnevno plačano osebje, za katero veljajo posebni predpisi enotnega zakonskega besedila, odobrenega s Kr. odl. z dne 24. decembra 1924, št. 2114 s popravki; toda pri izračunanju urne nagrade za nadurno delo tega dnevno plačanega osebja je upoštevati draginjsko doklado v meri, kakor to določa člen II tega ukaza.

### ČLEN XI

#### VELJAVNOST UKAZA

*Odstavek 1.* — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpisem.

*Odstavek 2.* — Predpisi dela B tega ukaza učinkujejo in se imajo uporabljati od 1. aprila 1946 dalje.

*Odstavek 3.* — Predpisi delov A in C tega ukaza učinkujejo in se imajo uporabljati od 1. junija 1946 dalje.

V Trstu, dne 20. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik. J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

## RAZPREDELNICA

### KOSMATI LETNI IZNOS POSEBNE DOKLADE ZA SODNIŠKO OSEBJE

(običajno imenovane „odskodnina za togo“)

1 stopnja .....	34.000	lir
2 stopnja .....	30.600	lir
3 stopnja (s funkcijo generalnega ravnatelja) .....	34.000	lir
3 stopnja (z vodilnimi funkcijami) .....	28.900	lir
3 stopnja (brez vodilnih funkcij) .....	20.400	lir
4 stopnja (z vodilnimi funkcijami) .....	20.400	lir
4 stopnja (s funkcijami pomočnika) .....	15.300	lir
5 stopnja (z vodilnimi funkcijami) .....	15.300	lir
5 stopnja (s funkcijami pomočnika) .....	11.900	lir
6 stopnja .....	8.500	lir
7 stopnja .....	6.800	lir
8 stopnja .....	5.100	lir
9 stopnja .....	3.400	lir
Nižje stopnje (pripravniki) .....	3.400	lir

**Ukaz št. 219**

**USTANOVITEV OKROŽNIH ŠOLSKIH SVETOV**

<sup>1</sup> Ker sodim, da je primerno in potrebno ustanoviti okrožne šolske svete v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz. **ALFRED C. BOWMAN**, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve.

**O D R E J A M :**

**ČLEN I**

**USTANOVITEV OKROŽNIH ŠOLSKIH SVETOV**

S tem se ustanavljajo okrožni šolski sveti pri višjih šolskih nadzorništvih v Trstu, Gorici in Pulju.

**ČLEN II**

**SESTAVA OKROŽNIH ŠOLSKIH SVETOV**

*Odstavek 1.* — Vsak šolski svet bo sestavljen iz naslednjih članov, ki jih bo imenoval vzgojni odsek Zavezniške vojaške uprave :

- a) višji šolski nadzornik, ki bo deloval kot predsednik ;
- b) oseba, ki biva v dotičnem okrožju ter je izkušena v osnovnošolskih zadevah ; izbral jo bo vzgojni odsek Zavezniške vojaške uprave ;
- c) ravnatelj ali profesor učiteljišča v okrožju, ali če v okrožju ni učiteljišča, ravnatelj ali profesor višjega srednješolskega zavoda, ki ga določa višji šolski nadzornik ;
- d) dva stalna osnovnošolska učitelja, ki ji določa višji šolski nadzornik, od katerih mora biti eden Italijan, drugi pa Slovenec, in za Pulj eden Italijan, drugi pa Hrvat ;
- e) zastopnik okrožnega predsednika ;
- f) zastopnik občine glavnega mesta v okrožju, ki ga določa občinski svet ;
- g) dva druga zastopnika drugih občin v okrožju, ki ju določa okrožni predsednik, od katerih bo eden Italijan, druga pa Slovenec, in za Pulj eden Italijan, drugi pa Hrvat.

*Odstavek 2.* — Naslednje osebe bodo tudi člani sveta, toda se j bodo udeleževale le, kadar gre za vprašanja pristojnosti kakega člana sveta :

- a) okrožni zdravstveni uradnik ;
- b) glavni inženir za javna dela (Genio Civile) pri okrožnem uradu ali eden njegovih zastopnikov.

*Odstavek 3.* — Svetniki bodo na službenih mestih za dobo treh let in njih imenovanje se po tem roku sme znova potrditi.

### ČLEN III

#### NALOGE OKROŽNEGA ŠOLSKEGA SVETA

Okrožni šolski svet bo opravljajal naslednje naloge :

- 1.— *a)* določal bo za vsako šolsko leto načrt za ustanovitev novih osnovnih šol ter odločal o premeščanju obstoječih šol iz enega kraja v okrožju v drugega ;  
*b)* odobril bo pravilnike in proračune ter računsko zaključke šolskih pokroviteljstev („Patronati scolastici“), sklepe njihovega sveta, ki zadevajo obveze za stroške stalnega značaja, ter sklepe občin, ki se tičejo izvajanja zakonskih določil in predpisov glede osnovnih šol ;
- 2.— svetoval bo pri načrtih za zgradbo novih šolskih poslopij ; podajal bo svoje mnenje glede prednosti pri izvedbi načrta za ustanovitev novih osnovnih šol, glede premestitev zaradi službenih vzrokov ali glede zastoja v napredovanjih : glede izgube službenih mest in razrešitev, glede odpusta iz vzrokov, ki so v zvezi s poučevanjem, in glede ponovne pripustitve osnovnošolskih učiteljev v službo ;
- 3.— skrbel bo za vse druge zadeve, ki jih zakonita določila ter predpisi nalagajo svetu, in presojal vsa vprašanja, ki jih ima višji šolski nadzornik za taka, da jih je treba predložiti svetu.

### ČLEN IV

#### PLAČA OKROŽNIH ŠOLSKIH SVETNIKOV

*Odstavek 1.* — Šolski svetniki bodo svoja službena opravila opravljali brezplačno.

*Odstavek 2.* — Svetniki, ki ne bivajo v glavnem mestu okrožja, imajo pravico do povračila potnih stroškov in do dnevnice v smislu obstoječih določb. Glede višine dnevnic bodo svetniki, ki ne pripadajo državni upravi, imeli pravico do zneskov, določenih za državne uradnike 7. stopnje.

*Odstavek 3.* — Plačila bo izvrševal višji šolski nadzornik iz sklada, ki ga je v njegov kredit dodelila Zavezniška vojaška uprava.

### ČLEN V

#### RAZPUST OKROŽNIH ŠOLSKIH SVETOV

Pokrajinski vzgojni svet („Consigli Provinciali dell' Educazione“), ustanovljeni pri vsakem višjem šolskem nadzorstvu („Provveditorato agli Studi“) v smislu Kr. zak. odl. z dne 21. novembra 1938, št. 2163, uzakonjenega dne 1. julija 1939, št. 928, so s tem razpuščeni.

### ČLEN VI

#### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

V Trstu, ne 27. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 222**

**NADZORSTVO NAD RESTAVRACIJAMI IN DRUGIMI LOKALI, KI SMEJO DAJATI HRANO**

*Ker sodim, da je primerno izdati ukrepe za nadzorstvo nad restavracijami in drugimi lokali, ki smejo dajati hrano, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu dalje navaja kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, s tem*

**U K A Z U J E M :**

**ČLEN I**

**RAZVRSTITEV RESTAVRACIJ**

Restavracije in drugi lokali katere koli vrste, ki smejo dajati hrano, so razvrščeni v štiri kategorije po njihovi obrtni dovolilnici v smislu Kr. zak. odl. z dne 14. maja 1946, št. 355.

**ČLEN II**

**PRAVICE KOMISIJE ZA DOLOČANJE CEN**

Komisija za določanje cen sme :

- 1) omejiti jedi, s katerimi se sme postreči v restavracijah in drugih lokalih, ki smejo dajati hrano ;
- 2) preizkusiti in določiti cene obrokov hrane, kadar ima to za primerno ;
- 3) vršiti nadzorstvo in prijaviti osebe, ki kršijo ta ukaz, pristojnim oblastem v svrhu kaznovanja v smislu člena 7 tega ukaza.

**ČLEN III**

**CENIK HRANE**

Cenik, ki kaže ceno vsake poedine jedi in vse druge stroške, mora biti pritrjen na zunanji strani restavracije ali lokala, ki daje hrano.

**ČLEN IV**

**PRAVICA GOSTOV DO RAČUNA**

Gost ima pravico, zahtevati in prejeti za vsak obrok hrane pravičen račun.

## ČLEN V

### OMEJITEV JEDI ZA VSAK OBROK HRANE

Nobenemu gostu se ne sme postreči z več kakor tremi jedmi po njegovi izbiri:

1. jed: juha ali hors d'oeuvre
2. jed: meso, ribe ali perutnina s prikuho
3. jed: sadje ali sir.

## ČLEN VI

### OBVEZNI ENOTNI OBROK

1. — Vse restavracije morajo nuditi enotni obrok po določeni ceni, ki naj obstoja iz naslednjega:

1. jed: juha
2. jed: mesa, ribe ali perutnina s prikuho
3. jed: sadje ali sir

2. — Sestava enotnega obroka se mora vnesti v jedilni list posebej na viden način, z označbo skupne cene s kruhom in pribitkom za postrežbo (brez vina).

3. — Enotni obrok po določenih cenah naj bo glavna jed, ki jo naj dajejo vse restavracije, in mora obsegati v glavnem živila, ki se jih more dobiti dotični dan po najprimernejših cenah.

4. — Kadar se kakšna jed določenega enotnega obroka ne more nabaviti ali je zaloga zepuna, se mora nadomestiti z drugo jedjo, ki je za gosta sprejemljiva.

## ČLEN VII

### KAZNI IN ODVZEM OBRATNE DOVOLILNICE

a) Kdor koli krši predpise tega ukaza, se kaznuje z globo do 50.000 lir.

b) Neodvisno od kazenskega postopanja se sme izreči po obsodbi začasni ali trajni odvzem obratne dovolilnice glede dotične restavracije ali lokala ali pa postaviti komisarični upravitelj podjetja.

## ČLEN VIII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 23. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve



**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

Ukaz št. 224

**DAVČNE OLAJŠAVE ZA POSPEŠEVANJE RAZVOJA RIBIŠKEGA LADJEVJA**

*Ker sodim, da je primerno dovoliti davčne olajšave v namenu, da se pospeši razvoj ribiškega ladjevja v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu dalje navaja kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M :**

ČLEN I.

*Odstavek 1. — Vsakdo, ki od 1. januarja 1946 do 31. decembra 1948 postavi v službo ladjo katere koli tonaže, z ali brez mehanične pogonske sile, v svrhu ribarstva ali za prevažanje rib in drugih vodnih živali, gob in koralov, se sme oprostiti plačila poslovnih davkov za dobo 3 let, z izjemo davka na poslovni promet po Kr. zak. odl. z dne 9. januarja 1940.*

*Odstavek 2. — Oprostitev, navedena v prejšnjem odstavku, ne velja za menice in sodne listine.*

ČLEN II.

*Lastnik ladje, ki neha obratovati z njo za namene, navedene v prejšnjem členu, predno poteče triletna doba od dneva, ko je bila ladja postavljena v službo, mora plačati državi iznos davkov, katerih je bil oproščen.*

ČLEN III.

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 23 septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
polkovnik, J.A.G.D.  
višji častnik za civilne zadeve

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

Ukaz št. 228

**PLAČE IN DOKLADE ZAČASNEGA UČNEGA OSEBJA NA OSNOVNIH IN SREDNIH ŠOLAH IN PROFESORJEV, KI SO ZAPOSLENI S POSEBNIMI TEČAJI NA UNIVERZAH**

*Ker sodim, da je primerno določiti na novo plače in doklade za začasno osebje na osnovnih in srednjih šolah, ter za profesorje, ki so zaposleni s posebnimi tečaji na univerzah v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu dalje navaja kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

U K A Z U J E M :

D E L A

**Z A Č A S N I U Č I T E L J I N A O S N O V N I H Š O L A H**

Č L E N I

**PLAČA IN DRAGINJSKA DOKLADA ZA ZAČASNE UČITELJE**

*Odstavek 1.* — Začasni učitelji na državnih osnovnih šolah prejemaajo mesečno plačo enako eni dvanaajstini začetne letne plače stalnega državnega nameščena dvanaajste stopnje.

*Odstavek 2.* — Ti učitelji prejemaajo tudi draginjsko doklado in tozadevne dodatne doklade v višini in pod pogoji, določenimi v splošnem ukazu št. 63 s popravki.

*Odstavek 3.* — Izplačila, določena v tem členu, pripadajo z veljavo od dneva, ki ti učitelji nastopijo službo, do konca šolskega leta in vštrevši jesenski rok, pod pogojem, da so ti učitelji nastopili službo dne 1. februarja ali pred tem.

*Odstavek 4.* — Če so ti učitelji nastopili službo šele po prvem februarju, prejemaajo plačo le za čas, ko so dejansko opravljali službo, z izjemo, da prejmeajo polno plačo za tiste mesce, v katerih se zaključijo poletni izpiti.

Č L E N I I

**PLAČA IN DRAGINJSKA DOKLADA ZA NADOMESTNE UČITELJE**

*Odstavek 1.* — Nadomestni učitelji (supplenti) na državnih osnovnih šolah prejemaajo plačo v višini in za čas, kakor to določa za začasne učitelje člen I tega ukaza.

*Odstavek 2.* — Vender prenehajo izplačila nadomestnemu učitelju po odstavku 3 člena

I, ko se vrne na službovanje učitelj, ki ga je nadomestni učitelj nadomestoval, če se vrne na službovanje pre koncem šolskega leta.

### ČLEN III

#### PLAČILO ZA OPRAVLJANJE SLUŽBE PRI JESENSKIH IZPITH

Začasni in nadomestni učitelji, ki ne prejemajo plače v poletnih počitnicah, prejmejo, če opravljajo službo pri izpith v jesenskem roku, za to službo znesek enomesečne plače, kakor je določeno v odstavkih 1 in 2 člena 1 tega ukeza.

### DEL B

#### ZAČASNO UČNO OSEBJE NA SREDNJIH ŠOLAH IN UČNIH ZAVODIH

### ČLEN IV

#### PLAČA IN DRAGINJSKA DOKLADA ZA ZAČASNO UČNO OSEBJE

*Odstavek 1.* — Poverjeno in nadomestno učno osebje nižje srednje šole, klasične in realne gimnazije, strokovnih učnih zavodov in učiteljišča prejema, če poučuje najmanj 20 ur tedensko, plačo (nagrado), draginjsko doklado in dodatne doklade na isti osnovi kot stalno učno osebje začetne stopnje, ki opravlja enak pouk na šoli ali na zavodu enake vrste in stopnje.

*Odstavek 2.* — Če poverjeni ali nadomestni učitelj poučuje manj kakor 20 ur tedensko, se znesek, ki gre po odstavku 1 tega člena, zmanjša v sorazmerju s številom ur zaposlitve.

### ČLEN V

#### RAZVRSTITEV ZAČASNEGA UČNEGA OSEBJA

- Odstavek 1.* — a) Pri uporabljanju določb prejšnjega člena velja, da pripada kategoriji „A“ vse tisto učno osebje, ki poučuje kateri izmed predmetov, ki se poučujejo na klasični ali realni gimnaziji, ali na učiteljišču, višji gimnaziji, strokovnem učnem zavodu, ali na šoli za strokovne učiteljice, razen v kolikor ta odstavek drugače določa.
- b) Velja, da pripada kategoriji „B“ vse tisto učno osebje, ki poučuje risanje na realni gimnaziji, na strokovnem zavodu za geometre ali na učiteljišču.
- c) Velja, da pripada kategoriji „C“ vse tisto učno osebje, ki poučuje glasbo in zborna petje, glasbene instrumente in predmete, ki jih učijo šolske vrtnarice na učiteljiščih, ter oni, ki poučujejo lepososje, stenografijo in strojepisje v strokovnih trgovskih šolah.

*Odstavek 2.* — Velja, da pripada kategoriji „B“ vse tisto učno osebje, ki poučuje kateri izmed predmetov, ki se poučujejo na nižji srednji šoli, na strokovnih šolah, na ženskih strokovnih šolah, ter na nižjih strokovnih šolah in tečajih, razen onih, ki poučujejo lepososje, stenografijo, strojepisje in petje na strokovnih šolah ter na nižjih strokovnih šolah in tečajih, za katere velja, da pripadajo kategoriji „C“.

*Odstavek 3.* — Za veroučitelje na kateri koli šoli velja, da pripadajo kategoriji „A“.

## ČLEN VI

### NADURNI POUK PRI TRAJNEM IN ZAČASNEM UČNEM OSEBJU

*Odstavek 1.* — Pouk, ki ga dajejo stalni profesorji izven rednega urnika, nadalje poverjeni in nadomestni profesorji (supplenti) na eni ali več šolah preko števila 20 ur tedensko, ter poverjeni ali nadomestni učitelji na začasnem ali stalnem mestu v državni upravi ali drugi javni korporaciji, se plača z urno plačo v višini dveh tretjin plače, preračunane na uro kakor določa odstavek 1 člena IV tega ukaza.

*Odstavek 2.* — Stalni učitelj, čigar redni urnik presega dvajset ur tedensko, prejme za vsako uro preko dvajset plačo, določeno v odstavku 1 tega člena.

## ČLEN VII

### PLAČILO PRI ZAČASNI UČITELJIH, KI POUČUJEJO NA DVEH ALI VEČ ŠOLAH

*Odstavek 1.* — Če poučuje poverjeni ali nadomestni učitelj (suplenti) na več kakor 20 ur skupno tedensko na dveh ali več šolah ali zavodih, plača vsaka šola ali zavod takemu učitelju pripadajoči sorazmerni del plače in doklad v smislu odstavka 1 člena IV tega ukaza.

*Odstavek 2.* — Če to poučevanje presega skupaj dvajset ur tedensko, mora plačati ure preko dvajset tista šola, kjer je bil učitelj zaposlen v največjem številu ur ter v višini za uro, ki jo določa odstavek 1 člena VI tega ukaza.

*Odstavek 3.* — Če se je dajal pouk v enakem številu ur na dveh ali več šolah ali zavodih, se prekočasne ure razdelijo zaradi plačila na vsako izmed teh šol ali zavodov.

## ČLEN VIII

### SPLOŠNA PRAVILA ZA PLAČILO ZAČASNIH UČITELJEV

*Odstavek 1.* — Plačilo za službovanje med šolskim letom se izvrši mesečno v iznosu ene dvajstine prejemkov, določenih v členu IV tega ukaza.

*Odstavek 2.* — Poverjeni ali nadomestni učitelj prejme plačo za čas poletnih počitnic, če je njegovo službovanje pričelo pred prvim februarjem in trajalo do konce prvega izpitnega roka.

*Odstavek 3.* — Če so ti učitelji nastopili službo po prvem februarju, dobijo za svojo službo v času poletnih izpotov enomesečno plačo v višini, določeni v odstavku I tega člena, če je ta zaposlitev nehala po petnajstem dnevu v mescu, in polmesečno, če je zaposlitev nehala petnajsti dan ali prej. Oni prejmejo enomesečno plačo v tej višini za zaposlitev v času jesenskega izpitnega roka neglede na trajanje te zaposlitve.

*Odstavek 4.* — Plačilo po odstavku 3 gre učiteljem v pogledu vsakega izpitnega roka neglede na to, ali so opravljali službo samo pri enem ali pri obeh.

*Odstavek 5.* — Nadomestovanja s strani nadomestnega učitelja tekom šolskega leta za dobo, manjšo od enega mesca, se plačajo v skladu s številom dni, ko je opravljal tako službo, v višini ene tridesetine prejemkov, določenih v členu IV tega ukaza in v tem členu, za vsako tak dan. Pri uporabi tega odstavka velja, da šteje vsak mesec 30 dni.

*Odstavek 6.* — Učitelj, ki je pozvan, da nadomestuje v službi stalnega voditelja šolskega zavoda v času njegove odsotnosti, prejme mesečno nagrado v višini ene desetine začetne mesečne plače tiste stopnje, ki jo zavzema stalni voditelj. Tak nadomestni šolski voditelj je oproščen poučevanja, kadar nadomešča za več kakor 15 dni šolskega voditelja, ki je sam bil oproščen poučevanja.

## ČLEN IX

### PLAČA DODATNIM ČLANOM IZPITNIH KOMISIJ

Dotatni člani izpitnih komisij za pripustitev, napredovanje, usposobljenost, poklieno dovoljenje, prejmejo nagrado na uro, enako eni triinštiridesetini letne odmene za vsako tedenuro pouka; če ti člani ne prejemaajo draginjske doklade v drugi državni službi ali na javno-pravnem zavodu, ijm gre tudi ene triinštiridesetina letne draginjske doklade, ki odpade na tedensko uro pouka.

## ČLEN X

### OSEBNE DOKLADE ZA ZAČASNE UČITELJE

*Odstavek 1.* — Poverjeno in nadomestno učno osebje, ki je bilo v službi dne 2. julija 1946 in čigar letni skupni prejemki so višji kakor oni, ki mu gre do delu „B“ tega ukaza, dobi le za šolsko leto 1945-46 osebno doklado v višini razlike med obema letnimi prejemki.

*Odstavek 2.* — Pri učiteljih, ki po členu VIII tega ukaza nimajo pravice do plače v poletnih počitnicah, je ta osebna doklada za vsak mesec službe enaka presežku mesečnega iznosa skupnih prejemkov, ki so jih prejimali 2. julija 1946, nad mesečnim iznosom prejemkov, ki jim gre do določbah dela „B“ tega ukaza.

*Odstavek 3.* — Pri računanju razlike po določbah odstavkov 1 in 2 tega člena se ne upoštevajo zneski, ki so bili plačani v naprej na račun povišice, ki jih daje daje splošni ukaz št. 63.

## DEL „C“

### ZAČASNO NEUČNO OSEBJE

## ČLEN XI

### MESEČNA PLAČA IN DOKLADE NEUČNEGA OSEBJA

*Odstavek 1.* — Mesečna plača in draginjska doklada z dodatnimi dokladami neučnega osebja vseh kategorij, ki je v začasni službi na srednjih šolah in učnih zavodih, naštetih v členu IV tega ukaza, je z izjemami, navedenimi v odstavku 2 tega člena in v odstavku 1 člena XII tega ukaza, enaka najmanjši mesečni plači začetne stopnje stalnega osebja iste ali podobne kategorije, ter draginjski dokladi in dodatnim dokladam, ki jih prejema tako stalno osebje.

*Odstavek 2.* — Plača in draginjska doklada z dodatnimi dokladami poverjenih in pomožnih tajnikov, ki so nameščeni po določbah člena 11 zakona z dne 1. julija 1940, št. 899, četrtega odstavka člena 98 z dne 6. maja 1923, št. 1054 in člena 81 Kr. odl. z dne 30. aprila 1924, št. 965,

ter pomožnega tajnika, nameščenega po določbah člena 3 Kr. zak. odl. z dne 26. septembra 1935, št. 1831, je enaka trem četrtinam najmanjše plače stalnega tajnika začetne stopnje in trem četrtinam draginjske doklade in dodatnih doklad, ki jih prejema tak stalni tajnik.

## ČLEN XII

### PLAČE IN DOKLADE ZA TEHNIČNE IN PRAKTIČNE INSTRUKTORJE

*Odstavek 1.* — Poverjeni in nadomestni praktični instruktorji na višjih strokovnih šolah in tečajih prejemaajo plačo po določbah členov IV, VI, VII in VIII tega ukaza.

*Odstavek 2.* — Pri teh instruktorjih velja, da so zaposleni po obveznem urniku 42 ur tedensko, v številni čas, ki je potreben za pripravo materiala za praktične vaje; ta čas pa ne sme presegati ene tretjine časa za poučevanje.

*Odstavek 3.* — Za tehnično stalno osebje, navedeno v členu 41 zakona z dne 15. julija 1931, št. 889 in za stalne praktične instruktorje, navedene v členu 19 zakona z dne 22. aprila 1932, št. 490 velja, da so redno zaposleni sedem ur dnevno.

## DEL „D“

### POVERJENI PROFESORJI NA UNIVERZAH

## ČLEN XIII

### PLAČA IN DOKLADE POVERJENIH PROFESORJEV

*Odstavek 1.* — Oni, ki so jim poverjena učna mesta na univerzi in ki ne zavzemajo mesta, plačanega na breme države ali druge pravne ustanove, prejemaajo letno nagrado, enako začetni plači državnega nameščenca:

- a) skupine „A“ v 8. stopnji, če je dotičnik dosegel eno izmed prvih treh mest v državnem natečaju, ali mu je bila pripoznaana usposobljenost v državnem natečaju za vseučiliščne profesorje;
- b) skupine „B“ v 9. stopnji, če je dotičnik prost docent, in
- c) skupine „C“ v 10. stopnji, če je dotičnik ne-specialist (honorarni predavatelj).

*Odstavek 2.* — Te osebe prejemaajo tudi draginjsko doklado in dodatne ter vse druge doklade, ki gredo stopnjam, navedenim v odstavku 1 tega člena.

## ČLEN XIV

### PLAČILO ZA NEUČNA MESTA

Višino nagrade profesorjem, navedenim v členu XIII tega ukaza, če zavzemajo kakšno učno mesto, in profesorjem, ki zavzemajo mesta, ki se nagrajajo v breme države ali druge javne ustanove, določi upravni svet univerze v mejah, ki jih bo postavila Zavezniška vojaška uprava.

## ČLEN XV

### DOLŽNOSTI POVERJENIH PROFESORJEV

*Odstavek 1.* — Poverjeni profesorji se morajo držati urnika predavanj in praktičnih vaj, ki jih za njihove predmete postavi predsednik fakultete ter morajo v vsakem primeru predavati najmanj šest ur tedensko.

*Odstavek 2.* — Skrbeti morajo za kabinete, zavode in laboratorije, v katerih delajo; sodelovali bodo pri izpitnih komisijah za napredovanje in doseglo činov ter se po potrebi udeleževali akademskih ali sličnih zborovanj in konferenc.

## ČLEN XVI

### PLAČILO VIŠJIH IZDATKOV

Višji izdatki univerz, ki so posledica uporabe predpisov člena XIII tega ukaza, se krijejo v akademskem letu 1945-46 in naslednjih iz javne blagajne.

## ČLEN XVII

### VELJAVNOST UKAZA

*Odstavek 1.* — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

*Odstavek 2.* — Predpisi delov „A“, „B“ in „C“ tega ukaza učinkujejo in se imajo izvajati od 1. oktobra 1945 dalje.

*Odstavek 3.* — Predpisi „A“ tega ukaza učinkujejo in se imajo izvajati od 3. novembra 1945 dalje.

V Trstu, dne 28. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 229**

**SESTAVA DISCIPLINSKIH KOMISIJ V POSTOPANJIH PROTI USLUŽBENCEM JAVNIH  
USTANOV**

*Ker sodim, da je potrebno jasno določiti pravila glede sestave disciplinskih komisij, ki naj sodijo v postopanjih proti uslužbencem javnih ustanov in podjetij v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot „ozemlje“).*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M :**

**ČLEN I.**

Kadar koli se uvede postopanje proti uslužbencem javnih ustanov ali podjetij, mora biti en član disciplinske komisije predstavnik sindikata ali strokovnega združenja dotičnih uslužbencev. Uprava mora pozvati obdolženca, da označi strokovno združenje, ki naj imenuje predstavnika zanj. Ta predstavnik mora biti izbran izmed uslužbencev ali oseb izven združenja n ga izbere omenjeno strokovno združenje.

Obdolžencu se mora dati rok petih dni, da obvesti upravo o svoji izbiri. Če tega ne stori ali če odkloni imenovati strokovno združenje, zaprosi uprava okrožnega predsednika, da postavi namoščenca, ki je v isti kategoriji kot obdolženeec, za člana disciplinske komisije.

**ČLEN II.**

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko se objavi v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

V Trstu, dne 20. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
polkovnik, J.A.G.D.  
višji častnik za civilne zadeve



**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 232**

**PREDPISI GLEDE UNIFORM ZA DRŽAVNE USLUŽBENCE**

*Ker sodim, da je potrebno razveljaviti kr. zak. odl. z dne 5. septembra 1938, ki vsebuje predpise o dobavi uniform civilnemu službenemu osebju v tistem delu Julijske Benečije, ki so ga zasedle zavezniške sile (in ki se tu dalje navaja kot „ozemlje“).*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M :**

**ČLEN I**

**RAZVELJAVLJENJE KR. ZAK. ODL. Z DNE 5. SEPTEMBRA 1938**

Kr. zak. odl. z dne 5. septembra 1938, št. 1524, spremenjen v zakon z zakonom št. 87 z dne 5. januarja 1939, s popravki, ki se tiče uvedbe službene uniforme za stalno civilno moško državno službeno osebje, se s tem razveljavlja.

**ČLEN II**

**UNIFORME ZA VRATARJE IN DELAVCE**

Osebje, ki je zaposleno kot vratarji ali s težaškimi deli, bo dobivalo primerno obleko v smislu člena 117 kr. odl. z dne 30. decembra 1923, št. 2960.

**ČLEN III**

**VELJAVNOST UKAZA**

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 5. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Ukaz št. 234**

**RAZVRSTITEV V STALEŽU NEKATERIH ZAČASNIH USLUŽBENCEV DRŽAVNIH  
ŽELEZNIC, IZENAČENJE PLAČE NEKATEREGA OSEBJA SKUPINE „C“ DRŽAVNIH  
ŽELEZNIC S PLAČO USLUŽBENCEV SKUPINE „B“ IN SPREMEMBA PREDPISOV O  
ŽELEZNIŠKEM OSEBJU**

*Ker sodim, da je potrebno dati stalnost nekaterim začasnim uslužbencem državnih železnic, ker nadalje sodim, da je potrebno izenačiti sedanjo plačo nekaterega osebja v skupini „C“ državnih železnic s plačo skupine „B“, in*

*ker sodim, da je potrebno spremeniti predpise o železniškem osebju, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu dalje navaja kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M :**

**ČLEN 1**

Razen v kolikor je nižje drugače odrejeno, so vsi predpisi v spodaj navedenih odlokih italijanske vlade :

NAMESTNIŠKI ZAKONODAJNI ODLOK Z DNE 12. APRILA 1946, ŠT. 292

„Razvrstitev v staležu pomožnega osebja državnih železnic“ ;

NAMESTNIŠKI ZAKONODAJNI ODLOK Z DNE 12. APRILA 1946, ŠT. 362

„Izenačenje plač trajnega uradniškega osebja skupine „C“ in osebja nižjih činov uprave državnih železnic s plačo odgovarjajočih činov skupine „B“ ;

NAMESTNIŠKI ODLOK Z DNE 12. APRILA 1946, ŠT. 440

„Sprememba pravilnika za poslovanje „Skrbstvenega sklada v prid osebja državnih železnic“ ;

ODLOK PREDSEDNIŠTVA Z DNE 21. JUNJA 1946, ŠT. 9

„Sprememba pravilnika o osebju, odobrenega s Kr. zak. otl. z dne 12. oktobra 1942. št. 1210.“

katerih prepisi so priloženi k temu ukazu in označeni kot „Priloga A“, se sprejemajo v ta ukaz, ki se nanje sklicuje kot na svoj sestavni del, in naj imajo na tem ozemlju isto veljavo in učinek, kakor da bi bili v celoti izvršeni v ta ukaz. Izvodi „Priloge A“ se morajo hraniti v uradu vsakega okrožnega predsednika in načelnika oddelka italijanskih državnih železnic v Trstu.

## ČLEN II

Vsako imenovanje talijanske države in oddelkov, upravnih teles, ministrov ali uradnikov, ki poslušajo v njenem imenu, v zgoraj navedenih odlokih, se smatra za izbrisano in nadomeščeno z Zavezniško vojaško upravo ter z uradi in upravnimi ustanovami, ki poslušajo na tem ozemlju pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave, in nič v tem ukazu ne daje italijanski državi ter nobeni osebi ali ustanovi, ki posluje v njenem imenu, pravico odločanja o kateri koli osebi, imovini ali zadevi na tem ozemlju.

## ČLEN III

Predpisi nam, zak. odl. z dne 12. aprila 1946, št. 362, ki ne postanejo del tega ukaza, ter spremembe v njem, ki naj veljajo na tem ozemlju, so te-le:

„Člen 2 — Ta odlok učinkuje od 1. maja 1945 dalje“.

## ČLEN IV.

Odloki, navedeni v členu I, stopijo v veljavo na tem ozemlju na dan, ko podpišem ta ukaz.

V Trstu, dne 27. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

# Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

## JULIJSKA BENEČIJA

---

### Ukaz št. 238

#### PODALJŠANJE UKAZA ŠT. 125 O PLAČILU SPLOŠNEGA DAVKA NA DOHODEK OD DOHODKOV, KI PRITEKAJO OBČINAM IN DRUGIM USTANOVAM NA PODLAGI DAVČNIH SEZNAMOV

*Ker sodim, da je potrebno podaljšati za leto 1947 določbe o plačilu splošnega davka na dohodek od onega dela dohodkov občin in drugih ustanov, ki jim priteka na podlagi davčnih seznamov, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu nadalje navaja kot „ozemlje“).*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

## U K A Z U J E M :

### ČLEN I

Splošni davek na dohodek, ki ga morajo plačevati občine in druge ustanove od svojih dohodkov, ki jih pobirajo na podlagi davčnih seznamov, se bo v letu 1947 in v naslednjih letih nadalje pobiral tako, kakor je bilo določeno za leto 1946 z ukazom št. 125 z dne 10. maja 1946.

### ČLEN II

Zadnji stavek člena III ukaza št. 125 se s tem preklicuje in nadomešča z naslednjim :  
„Tako določeno odstopno znižanje bo finančna intendantca sporočila pristojnemu registrskemu uradu in davčnim izterjevalcem v okrožju najkasneje do 31. decembra 1946.“

### ČLEN III

Prvi odstavek člena IV ukaza št. 125 se s tem preklicuje in nadomešča z naslednjim :  
„V svrhu plačila davka na dohodek morajo davčni izterjevalci predložiti registrskim uradom najkasneje do 10. marca 1947 prijavo v dveh izvodih o celotnem iznosu, podvrženem davku na dohodek, ki izhaja iz seznamov, ki so jih prejeli v izterjanje.“

### ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ki sledi dnevu objave.

V Trstu, dne 5. oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

## Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A

### JULIJSKA BENEČIJA

---

## Ukaz št. 240

### ZVIŠANJE IZREDNE MESEČNE POMOČI ZA TEŽKO ONESPOSOBLJENE VOJNE UPOKOJENCE VSLED PORASTA INDEKSA CEN TEMELJNIH ŽIVLJENJSKIH POTREBŠČIN

*Ker je v členu IV ukaza št. 216 z dne 27. septembra 1946 določeno, da je višina izredpe, mesečne pomoči za vojne upokoјence po členu III ukaza poderžena zvišanju ali znižanju v skladu s porastom ali padcem indeksa cen osnovnih življenjskih potrebščin, in*

*ker je člen I upravnega ukaza št. 58 z dne 16. septembra 1946 določil indeks cen osnovnih življenjskih potrebščin za vsa tri četrtletja pred 30. junijem 1946, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu nadalje označuje kot „ozemlje“),*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

**U K A Z U J E M :**

**ČLEN I**

**ZVIŠANJE IZREDNE MESEČNE POMOČI ZA TEŽKO ONESPOSABLJENE VOJNE  
UPOKOJENCE**

V smislu določb odstavka 2 člena IV ukaza št. 216 se iznosi izredne mesečne pomoči, določeni v členu III ukaza št. 216, zvičajo s tem kakor sledi :

za polletje januar - junij 1946 - za 20 odstotkov

za polletje julij - december 1946 - za 35 odstotkov

**ČLEN II**

**VELJAVNOST UKAZA**

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 5 oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Upravni ukaz št. 61**

**Z A Č A S N O   N A P R E D O V A N J E   P R E T O R J A   D r .   U L A G A   F R A N C E S C A   N A   Č I N   P R V E G A  
P R E T O R J A**

*Z ozirom na izid pretresa, ki ga je odredila Zavezniška vojaška uprava z ukazom št. 157 z dne 16. junija 1946 v svrhu začasnega napredovanja pretorjev, ki opravljajo službo v tistem delu Juliske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu navaja kot „ozemlje“) zaradi zaslug in posebnih zaslug, upošteva je službeno dobo na podlagi splošne službene lestvice sodnega osebja na tem ozemlju, na eno mesto prvega pretorja, ki ga je zasesti v letu 1946, in*

*ker je Višji sodniški svet, ki je bil pravilno sestavljen na tem ozemlju, izvršil ta pretres z upoštevanjem predpisov navedenega ukaza št. 157 in veljavnega sodnega reda z dne 31. januarja 1941, št. 12, in*

ker je pretor dr. ULAGA Francesco najstarejši po činu, v pretresu za to napredovanje, zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

#### U K A Z U J E M :

1. — Dr. ULAGA Francesco, pretor v Trstu, ki je dosegel pri imenovanem pretresu potrebno oceno, je zaradi zaslug imenovan za prvega pretorja na tržaškem preturi z vsemi prejemki in dokladami 5. skupine, ki se mu podeljuje s tem ukazom.

2. — Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 1. oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

## Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A

### J U L I J S K A   B Ě N E Č I J A

---

## Upravni ukaz št. 62

### ODLOŽITEV ROKOV, KI ZADEVAJO STALNI NAČRT TRŽAŠKE OBČINE

Ker sodim, da je potrebno podaljšati roke v prid tržaški občini, ki so ji bili odkazani po Kr. odl. z dne 9. decembra 1940, vpisanem na upravnem sodišču (Corte dei Conti) dne 23. januarja 1941, reg. št. 3, seznam javnih del št. 9,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

#### ODREJAM :

1. — Rok, ki je bil odkazan tržaški občini po Kr. odl. z dne 9. decembra 1940, vpisanem na upravnem sodišču (Corte dei Conti) dne 23. januarja 1941, reg. št. 3, seznam javnih del št. 9, ter zadeva dovršitev razlastitev za izvedbo podrobnega načrta glede zemljišča na zgornjem delu javne poti pri Sv. Andreju („Passeggio di S. Andrea“) v Trstu in rok, odkazan isti občini za izvedbo omenjenega načrta sta s tem odgodena za dobo dveh let.

2. — Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

V Trstu, dne 20. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Upravni ukaz št. 63**

**USTANOVITEV AMELIORACIJSKE ZADRUGE „CONSORZIO DI BONIFICA  
DELLE NOGHERE“**

*Ker so bila s Kr. odl. z dne 13. septembra 1928, št. 2399, amelioracijska dela bivših solin v Milju pri Trstu ocenjena kot dela prvega razreda, in*

*ker se zdi primerno in potrebno, da se v smislu člena 54 in nasl. Kr. odl. z dne 12. februarja 1933, št. 215, ustanovi zadruga, ki bo skrbela za izvrševanje, vzdrževanje in upravo omenjene amelioracije ter se bo imenovala „Consorzio di bonifica delle Noghere“.*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, s tem*

**ODREJAM:**

1. — V smislu člena 54 in nasl. Kr. odl. z dne 12. februarja 1933, št. 215, se s tem ustanovi zadruga z imenom „Consorzio di bonifica delle Noghere“, ki bo skrbela za izvrševanje, vzdrževanje in upravo amelioracijskih del, navedenih v Kr. odl. z dne 13. septembra 1928, št. 2399.

2. — Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

V Trstu, dne 28. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
polkovnik, J.A.G.D.  
višji častnik za civilne zadeve

---

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Upravni ukaz št. 64**

**IMENOVANJE NOVIH ČLANOV OZEMELJSKE PRIZIVNE EPURACIJSKE KOMISIJE**

*Ker je advokat Edmondo PUECHER odstopil od svojega mesta kot predsednik ozemeljske prizivne epuracijske komisije in je treba imenovati drugega predsednika na njegovo mesto, in*

*ker g. Antonio UKMAR, član ozemeljske prizivne epuracijske komisije, že nekaj časa ne deluje več kot član ter ga je treba nadomestiti z delavnim članom,*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, s tem*

## U K A Z U J E M :

### ČLEN I.

Avv. Gerolamo TESTA, Corso Verdi 38, v Gorici, in Avv. Giuseppe AGNELETTO, Via San Lazzaro 17, v Trstu, sta s tem imenovana za člana ozemeljske prizivne epuracijske komisije.

### ČLEN II.

Avv. Gerolamo TESTA je imenovan za predsednika ozemeljske prizivne epuracijske komisije na mesto Avv. Edmonda PUECHERJA, ki je odstopil.

### ČLEN III.

Avv. Giuseppe AGNELETTO je s tem imenovan za predsednikovega namestnika ozemeljske prizivne epuracijske komisije na mesto Ing. Fernanda GANDUSIA, ki bo še nadalje deloval kot član komisije.

### ČLEN IV.

Ta upravni ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 23. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

## Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A

### J U L I J S K A   B E N E Č I J A

---

## Upravni ukaz št. 65

### Z A Č A S N O   I M E N O V A N J E   S O D N I H   K A N C L I S T O V

*Ker sodim, da je primerno in potrebno, da se začasno imenujeta dva sodna kanclista dodana k onim, ki so bili imenovani z upravnim ukazom št. 55, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile,*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*



**U K A Z U J E M :**

S tem se začasno poverjajo posli sodnih kanclistov v uradu, ki jima je bil določen, s rdejemki in dokladami, ki gredo sodnim kanclistom njihove stopnje :

1. COVI Giacomu - uradniku XI. - stopnje tržaškega sodišča
2. CHERSOVANI Attiliu - uradniku XI. stopnje goriške preture

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 1. oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik. J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

---

**Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A**  
**P U L J S K O O K R O Ž J E**

---

**Upravni Ukaz št. 66**

**ZAČASNO NAPREDOVANJE OSEBJA SODNE PISARNICE IN SODNEGA TAJNIŠTVA**

*Glede na izid pretresa, odrejenega od Zavezniške vojaške uprave z ukazom št. 157 z dne 16. junija 1946 za začasno napredovanje v višjo stopnjo v letu 1946 osebja sodne pisarnice in sodnega tajništva, ki opravlja službo v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in ki se tu dalje navaja kot „ozemlje“), in*

*ker je zgornji pretres opravila komisija za nadzorstvo in disciplino pri apelacijskem sodišču v Trstu, ki posluje tudi kot osrednja komisija za pretres v skladu s predpisi člena 5 navedenega ukaza št. 157 in z vsemi predpisi o osebju sodne pisarnice in sodnega tajništva, ki so veljali dne 8. septembra 1943, in*

*ker so bili pregledani spisi o pretresu in predlogi komisije v pogledu ocene in napredovanja, zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik. J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve.*

**U K A Z U J E M :**

*I. — Naslednji sodni kanclisti in tajniki VII. stopnje so s tem pomaknjeni v VI. stopnjo z veljavo od dneva, ki je določen za vsakega posebej in v naslednjem vrstnem redu :*

1. CERELIA GIOVANNI - sodni tajnik - od 1. julija 1945
2. BISCIONI FORTUNATO - sodni kanclist - od dneva tega ukaza.

*II. — Naslednji sodni kanclisti in tajniki VIII. stopnje so s tem pomaknjeni v VII. stopnjo z veljavo od dneva tega ukaza in v naslednjem vrstnem redu :*

1. ABRUZZESE FRANCESCO GUSTAVO - sodni kanclist
2. SORRENTINO LUIGI - sodni kanclist

3. — Naslednji sodni kanclisti in tajniki IX. stopnje so s tem pomaknjeni v VIII. stopnjo z veljavo od dneva, ki je določen za vsakega posebej in v naslednjem vrstnem redu :

1. TOLLOY ROMANO - sodni kanclist - od 1. julija 1945
2. DRACOGNA GIOVANNI - sodni kanclist - od 1. julija 1945
3. PAOLETTI DONATO - sodni tajnik - od 1. julija 1945
4. GIANNATTASIO DOMENICO - sodni kanclist - od 1. julia 1945
5. DEA CARLO - sodni tajnik - od dneva tega ukaza
6. CLAVORA ROMANO - sodni kanclist - od dneva tega ukaza
7. CIPOLLA PIETRO - sodni kanclist - od dneva tega ukaza
8. LITTENELLI LODOVICO - sodni tajnik - od dneva tega ukaza
9. FERANI RAIMONDO - sodni kanclist - od dneva tega ukaza
10. VOLLATORA MASSIMILIANO - sodni kanclist - od dneva tega ukaza
11. TURCO GIUSEPPE - sodni kanclist - od dneva tega ukaza
12. ODNISANTI GIULIO - sodni tajnik - od dneva tega ukaza
13. COVACCI ANTONIO - sodni tajnik - od dneva tega ukaza
14. ZARATINI ATTILIO - sodni kanclist - od dneva tega ukaza

4. — Naslednji sodni kanclisti in tajniki X. stopnje so s tem pomaknjeni v IX. stopnjo z veljavo od 1. julija 1945 in v naslednjem vrstnem redu :

1. CHIURGO GIORGIO - sodni kanclist
2. MOSCARDA GIOVANNI - sodni kanclist
3. PESLAIZ ARTURO - sodni kanclist
4. JANNI GIOVANNI - sodni kanclist
5. ALBORGHETTI VICOLO - sodni tajnik
6. VALENTINI CECILIANO - sodni kanclist
7. ZANETTI VITTORIO - sodni kanclist
8. OMERI GIUSEPPE - sodni kanclist
9. MICHETTI GUIDO - sodni kanclist
10. GUGLIELMI GUIDO - sodni kanclist
11. VARACALLI GIOVANNI - sodni kanclist
12. AMADIO FRANCO - sodni kanclist
13. PETRONIO LUIGI - sodni kanclist
14. CHERGORINA GUIDO - sodni kanclist
15. INTERINA GIOVANNI - sodni kanclist
16. VERLA FELICE - sodni kanclist
17. POLLI GIUSEPPE - sodni kanclist
18. VILLATORA PIETRO - sodni kanclist
19. SIDERINI GIUSEPPE - sodni kanclist
20. TERPIN GIUSEPPE - sodni kanclist
21. PERTOTTI FRANCESCO - sodni kanclist
22. DESIMON VINCENZO - sodni kanclist
23. PISANI COSTANTINO - sodni kanclist
24. PINK FRANCESCO - sodni kanclist

5. — Naslednji sodni kancelisti in tajniki XI. stopnje so s tem pomaknjeni v X. stopnjo z veljavo od dneva tega ukaza in v naslednjem vrstnem redu :

1. MARZARI LUCIO - sodni tajnik
2. SORE EGIDIO - sodni kancelist
3. COLLE RUGGERO - sodni kancelist
4. CALCAGNO ANDREA - sodni kancelist
5. NERI FRANCESCO - sodni kancelist

6. — Naslednji pomožni kancelisti X. stopnje so s tem pomaknjeni v IX. stopnjo z veljavo od dneva tega ukaza in v naslednjem vrstnem redu :

1. BERNSTEIN GUIDO
2. CHERUBINI ADALBERTO

7. — Naslednji pomožni sodni kancelisti XI. stopnje so s tem pomaknjeni v X. stopnjo z veljavo od dneva tega ukaza in v naslednjem vrstnem redu :

1. CLAGNAN RUGGERO
2. CLAGNAN CARLO

8. — Naslednji pomožni sodni kancelisti XII. stopnje so s tem pomaknjeni v XI. stopnjo z veljavo od dneva tega ukaza in v naslednjem vrstnem redu :

1. PALANGE ALPINOLO
2. TESSIER SALVATORE

9. — Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

polkovnik, J.A.G.D.  
višji častnik za civilne zadeve

---

**Z A V E Z N I S K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**J U L I J S K A   B E N E Č I J A**

---

**Upravni Ukaz št. 67**

**ZAČASNO NAPREDOVANJE SODNIKOV K APELACIJSKEMU SODIŠČU ZARADI  
ZASLUG**

*Glede na izide pretresa, odrejenega od Zavezniške vojaške uprave z ukazom št. 157 z dne 16. junija 1946 začasno napredovanje sodnikov in namestnikov državnih tožilcev, ki opravljajo službo v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje označuje kot „ozemlje“), po slaslugah in službeni dobi na podlagi splošne ocene sodniškega osebja na tem ozemlju na dve mesti svetnikov apelacijskega sodišča v odgovarajočih stopnjah, ki ju je zasedli v letu 1946, in*

*ker je ta pretres opravil višji sodni svet, ustanovljen v ta namen na tem ozemlju v skladu s predpisi navedenega ukaza št. 157 in veljavnega sodnega reda z dne 31. januarja 1941, št. 12, zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D. višji častnik za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M

1. — Dr. LUSNER Cirilio, sodnik v Trstu, ki je pri tem pretresu prejel potrebno oceno za napredovanje k apelacijskemu sodišču, se s tem imenuje za svetnika apelacijskega sodišča za zasluge z vsemi prejemki in dokladami, ki gredo V. stopnji, ki se mu podeljuje s tem ukazom.

2. — Dr. FABRIO Antonio, sodnik v Trstu, ki je pri tem pretresu prejel potrebno oceno za napredovanje k apelacijskemu sodišču, se s tem imenuje za svetnika apelacijskega sodišča za zasluge z vsemi prejemki in dokladami, ki gredo V. stopnji, ki se mu podeljuje s tem ukazom.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. septembra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
polkovnik, J.A.G.D.  
višji častnik za civilne zadeve

---

## Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

### JULIJSKA BENEČIJA

---

## Upravni Ukaz št. 68

### ZAČASNO IMENOVANJE Dr. BAISSERO GUIDO NA MESTO PRETORJA V KRMINU

*Ker sodim, da je primerno in potrebno, da se začasno imenuje pretor na preturi v Krminu, katerega mesto je sedaj nezasedeno,*

*zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

1) Dr. BAISSERO Guido se s tem začasno poverja s posli pretorja v Krminu s prejemki in dokladami, ki gredo sodnikom VIII. stopnje.

2) Prepoved opravljanja drugih poslov, ki jo določa sodni red z dne 31. januarja 1941, št. 12, velja tudi za sodnika, ki ga imenuje ta ukaz.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 2. oktobra 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
polkovnik, J.A.G.D.  
višji častnik za civilne zadeve

II DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

## Okrožni ukaz št. 47

### OBVEZNA PILOTAŽA V TRŽAŠKI IN TRŽIŠKI LUKI

*Zaradi večjega pomorskega prometa v Tržaški in Tržiški luki je umestno in potrebno, da se vzpostavi obvezna pilotaža za nekatere ladje v omenjenih lukah.*

*Zato, zdaj. Jan. H. P. P. ROBERTSON, O. B. E., okrožni komisar za Trst*

#### ODREJAM:

##### ČLEN I.

Vse ladje, vsake vrste in kateregakoli državljanstva, ki njih bruto tonaža presega 200 registriranih ton, se morajo poslužiti pilotaže, ko prihajajo v tržaško in tržiško lukko in ko odhajajo iz njih, kakor tudi pri vsakem premikanju v lukah, v skladu s pravili določenimi v prilogi I.

##### ČLEN II.

Ladjam z manj kot 200 bruto reg. tonami je dano na prosto, da se poslužijo pilotaže. Ladje, ki vršijo obrežno službo, in motorne jadralnice, oboje če ne prihajajo iz krajev, ki ležijo onstran Pulja in Benetk, in enako ladje, ki vozijo v izvrševanju krajevne (lokalne službe, so oproščene od obvezne pilotaže).

##### ČLEN III.

Da se zagotovi redna služba pilotov se ustanovi v Trstu družba prvovrstnih pilotov v soglasju s pomorskim zakonikom odobrenim s Kr. odl. od 30/3/1942, št. 327 in s Kr. odl. od 29/4/1926, št. 778 s poznejšimi spremembami.

##### ČLEN IV.

Za izvrševanje pilotske službe in za zgoraj predvideno družbo pilotov veljajo pravila določena v prilogi I.

##### ČLEN V.

Nagrade za pilotažo v tržaški in tržiški luki so določene v prilogi II.

Piloti, ki vršijo ta posel v tržaški in tržiški luki in ki so navedeni v prilogi III., se glede na njihovo izkušnost v obeh lukah imenujejo za prave pilote v smislu Kr. odl. od 1/12/1934, št. 2256.

##### ČLEN VII.

Ta odredba stopi v veljavo na dan, ko jo podpišem.

V Trstu, dne 14. Septembra 1946.

**H. P. P. ROBERTSON**

Colonel O. B. E.

Okrožni komisar Tržaškega okrožja

## PRILOGA I.

### POSEBNI PRAVILNIK ZA IZVRŠEVANJE PILOTSKE SLUŽBE V TRŽAŠKI IN TRŽIŠKI LUKI

#### ČLEN I.

„Družba izvedenih pilotov za tržaško in tržiško luko“ (v naslednjem označena kot „družba“) sestoji se iz sedmih članov z vštetim glavnim pilotom in namestnikom glavnega pilota.

V družbeni blaganji mora biti položena jamstvena glavnica v znesku lir 70.000, ki ustreza znesku lir 10.000 za vsakega člana.

#### ČLEN II.

Družba ima svoj sedež v Trstu v poslopju ob pomolu „Audace“, kjer bodo stalno na raspolago piloti, ki bodo vršili službo po določenem vrstnem redu odobrenem od kapitana tržaškega pristanišča.

Družba ima na svojem sedežu telefonsko postajo št. 8714 tržaškega telefonskega omrežja in more po njej stopiti v stik z vsemi oblastmi in ustanovami.

#### ČLEN III.

Nagrade, ki pritičejo pilotom, se imaje računati na podlagi bruto tonaže ladij v skladu s tarifo določeno v prilogi III.

#### ČLEN IV.

V tržaški luki imajo piloti prevzeti vodstvo ladje, ki jo je voditi v luko, najmanj eno miljo od severnega konca prvega lomilca valov pred luko Duca d'Aosta, ter imajo zapustiti ladjo, ki jo je voditi iz luke, na isti točki, razen v primerih, ki niso obvezno podvrženi njihovemu nadzorstvu.

V tržiški luki ima pilot prevzeti vodstvo ladje, ki jo je voditi v luko, najmanj eno miljo od svetilne plutače pred uvoznim prekopom v tržiško luko, ter ima zapustiti ladjo, ki odhaja iz luke, na istem mestu.

Če pilot zaradi slabega vremena ne more na ladjin krov, vozi pilotski čoln pred ladjo in mu ladja sledi, dokler pilot ne more na ladjin krov; če je nemogoče, se mora ladja zasidrati na mestu, ki ga pokaže pilot. Če ladja iz kateregakoli vzroka ne najde pilota na kraju, ki je določen za njegov sprejem, se mora zasidrati in čakati na pilota. V primeru megle mora ladja oddajati s piščalko ali s sireno v enakih presledkih dva dolga znaka, ki jima sledita dva kratka znaka (znamenje za klic pilota).

Na ladji, ki prihaja ali odhaja, mora skrbeti poveljujoči častnik, da je pripravljena brezhibna vrvasta lestev in dobra vrv za privezovanje pilotskega čolna. Ladja je odgovorna za vse poškodbe pilota in za vso škodo na pilotskem čolnu, ki nastanejo, ker se ta predpis ni upošteval.

#### ČLEN V.

Pilot je dolžan dati poveljujočemu častniku ladje vsa pojasnila glede stanja luke (morski toki, ceri itd.), staviti mu na raspolago svojo izvedenost ter tako zagotoviti varnost ladje, ne da bi zaradi tega poveljujoči častnik bil oproščen svoje lastne odgovornosti.

## ČLEN VI.

Kapitani vlačilcev in moštvo zaposleno s privezovanjem ladje se morajo pri izvršenju svojega opravila ravnati po navodilih pilota.

## ČLEN VII.

V pilotske pristojbine je vključena tudi nagrada za nadzorstvo pri privezovanju ladje. Kar tiče varnosti privezovanja in zasidranja, se mora poveljujoči častnik ravnati po navodilih danih od pilota.

## ČLEN VII.

Da postane pilot, ki je imenovan za „pravega“ pilota, družabnik in solastnik družbine imovine, mora pri svojem imenovanju plačati v družbino blaganjo znesek, ki je enak nemu delu družbene imovine. Družbena imovina sestoji iz :

- a) jamstvene glavnice navedene v členu I.
- b) oprave (inventarja) na sedežu družbe.

## ČLEN IX.

Da more družba izvrševati svoje posle, ji je dan na posodo čoln, ki je last Kraljeve Mornarice; čoln je v popolnoma uporabnem stanju in je opremljen z znakom določenim za pilotske čolne.

## ČLEN X.

Če pilot iz kateregakoli vzroka zapusti službo, mu je izplačati znesek, ki ga je plačal pri vstopu v družbo, in tudi nanj odpadajoči del družbine imovine.

Če pilot umre, dokler traja službeno razmerje, preidejo gotnje pravice na njegove dediče.

## ČLEN XI.

Konec vsakega meseca ugotovi glavni pilot dohodke iz pilotskih pristojbin, odbije nastale izdatke ter pripravi razdelitev dobička med pilote, ki vršijo službo, in na pokojnine, kakor je določeno v členu 30 Splošnih pravil za pilotažno službo (Regolamento generale per il servizio di pilotaggio), nekvarno pravicam pridobljenim od pilotov ustanoviteljev v skladu z ustavnovno listino od 1. oktobra 1945, No. Rep. 1327, javnega notarja dr. Marija Froggia.

## ČLEN XII.

Konec leta predloži glavni pilot pristaniškemu kapitanu obračun o celoletnem poslovanju v odobritev; pri sestavi obračuna mu pomaga njegov namestnik ali pilot, ki je določen, da skupno z glavnim pilotom odgovarja za pravilno vodenje knjig.

Mornariške oblasti morejo vsak čas pregledati knjižbe dohodkov in izdatkov in pripadajoče priloge. Enako jih morejo vpogledati člani družbe in upokojenci ali osebe, ki so bile za to od njih pooblašcene. Potrdila, ki so iz njih razvidna pilotažne pristojbine za vsako ladjo, morajo biti podpisane na drugi strani od pristaniškega kapitana, preden se vložijo.



### ČLEN XIII.

V pilotažnem uradu mora biti razstavljen na vpogled seznam družbenih upokojencev in njihovih vdov ali sirot z njihovimi imeni in priimki, očetovim imenom in njihovim bivališčem, v vednost njim samim in za morebitne vpogleda in popravila s strani mornariških oblasti.

### ČLEN XIV.

Vsaka sprememba teh pravil mora biti predhodno odobrena od pristaniškega kapitana.

### ČLEN XV.

Določbe Splošnih pravil za pilotažno službo v lukah v italijanskem kraljestvu, odobrenih s Kr. odl. od 29/4/1926, št. 778 s poznejšimi dodatki se uporabljajo v onih primerih, ki niso izrečne obravnavani v tem posebnem pravilniku.

## PRILOGA II.

### TARIFA ZA IZVRŠEVANJE PILOTAŽE

v tržaški in trziški luki, ki se je po njih ravnati od vštetega 1. avgusta 1946 dalje v soglasju z dopisom predsednika nadzornega odbora za tržaško luko od 10. julija 1946 št. 875/1 A.

#### 1. PILOTAŽA V LUKO:

do 1000 bruto reg. ton. ....	£ 1.—
od 1001 do 2500 b. r. t. ....	£ 2.10
od 2501 do 6000 b. r. t. ....	£ 3.—
od 6001 do 10000 b. r. t. ....	£ 4.—
nad 10000 b. r. t. ....	£ 5.—

#### 2. PILOTAŽA IZ LUKE:

do 1000 b. r. t. ....	£ 5.—
od 1001 do 2500 b. r. t. ....	£ 2.10
od 2501 do 6000 b. r. t. ....	£ 3.—
od 6001 do 10000 b. r. t. ....	£ 4.—
nad 10000 b. r. t. ....	£ 5.—

#### 3. PREMIKANJE V LUKI:

do 1000 b. r. t. ....	£ 0.10
od 1001 do 2500 b. r. t. ....	£ 1.10
od 2501 do 6000 b. r. t. ....	£ 2.—
od 6001 do 10000 b. r. t. ....	£ 2.10
nad 10000 b. r. t. ....	£ 4.—

#### 4. ZASIDRANJE OB OBREŽJU:

- za zasidranje izven luke velja stalna pristojbina £ 1.—;
- zasidranje v luki je pri ladjah, ki prihajajo, vključeno v postavko „pilotaža v luke“;
- zasidranje v luki ladje, ki je že bila zasidrana v luki, je vključeno v postavko „premikanje v luki“;
- dvig sidra pri odhodu ladje je vključen v postavko „pilotaža iz luke“.

5. H. M. S. (VOJNE LADJE NJEGOVEGA VEĹIĀANSTVA)

za vse vojne ladje H. M. S. velja za vsa opravila stalna pristojbina (pilotaža v luk, pilotaža iz luke, premikanje v luki) ..... £ 1.—

6. NADURNI ĀAS IN PRAZNIKI:

Za izvrševanje pilotaže v nadurnem āasu ali ob nedeljah in praznikih se povišajo pristojbine navedene v postavka 1, 2, 3, 4 in 5 za 50%.

Āas po 1700 in pred 0700 je šteti za nadurni āas.

Prazniki so: 1. januar, velikonoĀni ponedeljek, 1. maj, 3. november in 25. december.

7. URAVNAVANJE KOMPASA IN POSKUŠNJE Z LADJINIMI STROJI:

Āe se pilot pridrži na krovu, da pristostvuje uravnavanju kompasa ali poskušnjam z ladjinimi stroji, mu je plaĀati stalno nagrado £ 2.—.

8. PRIDRŽANJE PILOTA NA KROVU:

Āe se pilot pridrži na krovu veĀ kot dve uri, mu je plaĀati za vsako uro od prve ure dalje £ 0.5.—.

9. PREKLIC NAROĀENIH PREMIKANJ:

Āe je pilot že prišel na krov, pa se prekliĀe naroĀeno premikanje, mu pripada 50% ustreznosti pristojbine.

10. POTNIŠKE LADJE:

Pri potniških ladjah se skladne postavke zvišajo za 50%.

Vse gorenje pristojbine je plaĀati v krajevni valuti po dnevnem uradnem teĀaju.

PRILOGA III.

Kap. AGOSTINO BRUNO (Glavni pilot)	sin Karla in pok. Emilije roj. Coffou — rojen v Trstu 30/5/1900 — stanuje v Trstu via Nizza št. 43 — tel. št. 27139
Kap. MATTEI GIOVANNI (Namestnik gl. pilota)	sin pok. Antona in Eveline roj. Cantu rojen v Sabbioncellu 26/9/1899 — stanujoĀ v Trst. via Pasquale Revoltella št. 18 — tel. 90798
Kap. FRANCO FERDINAND	sin pok. Ivana in Ivane roj. Pagiliaro — rajen v Trstu 13/7/1901 — stanujoĀ v Trstu, via F. Denza št. 8 — tel. št. 29271
Kap. CERNIBORI KAMIL (Pilot)	sin Kamila in pok. Jozepe roj. Slugan — rojen v Trstu 23/2/1907 — stanujoĀ v Trstu, via Ruggero Manna št. 24 — tel. št. 27888
Kap. BELLEN HUGO	sin Gvida in Alojzije roj. Fabiani — rojen v Trstu 13/11/1913 — stanujoĀ v Trstu, via Franca št. 7 — tel. št. 32454
Kap. PERLINI ITALO (Pomožni pilot)	sin pok. Rikarda in Natalije Cladiczed—rojen v Zadru 18/2/1904 — stanujoĀ v Trstu, via Ruggero Manna št. 16 — tel. št. 26633
Kap. SUTTORA BRUNO (Pomor. pilot)	sin Nataala in pok. Dominike roj. Moricich rojen na malem Losinju 7/3/1910 — stanujoĀ v nrstu, via Armando Diaz št. 17 — tel. št. 25288

## Upravni okrožni ukaz št. 41

### IMENOVANJE GOSPODA BENEDETTA FRANCESCO ZA OKROŽNO KOMISIJO ZA POKOJNINE ZA TRŽAŠKO OKROŽJE

*Ker je bil z Upravnim okrožnim ukazom št. 4 z dne 2. Februarja 1946 Dr. Giulio COSSU imenovan član okrožne komisije za pokojnine za tržaško okrožje in*

*ker je bilo potrebno imenovati novega člana na mesto omenjenega dr. ja Giulia COSSU,*

*Zato jaz, Fred O. MAVIS podpolkovnik, namesti okrožni komisar v Trstu, v zvezi z oblastjo, ki jo meni daje člen 1 ukaza št. 63 z dne 18. februarja 1946*

#### ODREJAM:

1. — Dr. BENEDETTO Francesco je s tem imenovan za člana okrožne komisije za pokojnine za tržaško okrožje na mesto dr. ja Giulia COSSU z veljavo z dnem 26. avgusta 1946.
2. — To imenovanje bo začasno, in sicer le za uprave Zavezniške vojaške uprave.
3. — Ta ukaz bo stopil v veljavo z dnem, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 24. septembra 1946

**FRED O. MAVIS**  
podpolkovnik  
Namestni okrožni komisar v Trstu

**Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A**  
**T R Ž A Š K O   O K R O Ž J E**

---

**Upravni Okrožni ukaz št. 42**

**IMENOVANJE DODATNEGA ČLANA ZA EPURACIJSKO KOMISIJO PRVE STOPNJE**

*Ker se zdi primerno in potrebno da se imenuje dodatnega člana za Epuracijsko komisijo prve stopnje za tržaško okrožje.*

*zato jaz, FRED O. MAVIS podpolkovnik, namestni okrožni komisar v Trstu, v zvezi z oblastjo ki jo meni daje odsek III splošnega ukaza št. 7 z dne 11. julija 1945 s tem,*

**O D R E J A M**

1. — Odvernik GABRIELI Augusto je imenovan dodatni član epuracijske komisije prve stopnje za tržaško okrožje z veljavo od 23 Septembra 1946.

2. — Ta ukaz bo stopil v veljavo z dnem ko ga bom podpisal.

Trst, dne 27. Septembra 1946.

**FRED O - MAVIS**

podpolkovnik

Namestni okrožni komisar, Tržaško okrožje



PULJSKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A   V O J A Š K A   U P R A V A  
P U L J S K O   O K R O Ž J E

---

Upravni okrožni ukaz št. 65

DISCIPLINSKI SVET ZA UČITELJE OSNOVNIH ŠOL

1. — Jaz, Podpolkovnik. E.S. ORPWOOD, od Kraljevega Regg. Berkshire, Komisar za Puljsko Okrožje stem.

I M E N U J E M

Gospoda DESTRADI Enrico kot člana disciplinskega Sveta učiteljev za osnovne šole v Pulju, na mesto gospoda GORLATTO Achille.

2. — Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo.

Pulj dne 2 oktobra 1946.

**E.S. ORPWOOD**

podpolkovnik

Okrožni Komisar Puljskega Okrožja

## Upravni okrožni ukaz št. 67

### IMENOVANJE UPRAVNIŠKEGA SVETA „PRI OKROŽNI FEDERACIJI OD „O.N.M.I.“

*Ker z Upravnim Okrožnim Ukazom št. 38 z dne 12 aprila 1946 dr. Martinz Armando je bil začasno imenovan Izredni Komisar „pri Federazione Provinciale od O.N.M.I.“;*

*in ker bi bilo potrebno ponovno poskrbeti za ustanovitev normalne Uprave pri zgoraj imenovani Okrožni Federaciji od „O.N.M.I.“ po predpisih zakona in posebno tistega ki se nanaša na kri. zak. odlok dne 5 septembra 1938 št. 2080:*

*Jaz, Podpolkovnik E. S. ORPWOOD Od Kral. Reg. Berkshire. Komisar za Puljsko Okrožje*

#### U K A Z U J E M :

1. — Da imenovanje zgoraj imenovanega dr. Armando MARTINZ kot Izredni Komisar od „F. P. O.N.M.I.“; odkoder Upravni Okrožni Ukaz št. 38 prenehni z nasledno;

2. — La stem naslednjim so imenovane sledeče osebe kot člani Upravniškega Sveta od „F. P. O.N.M.I.“

Prof. GIORGIO DAGRI

Prof. AGIDIO ANTONIAZZI

Dr. MICHELE PALUMBO

Dr. ANTONIO ANGELI

Dr. ATTILIO PALIAGA

Prof. EMILIO VILLA

Gosp. LUIGI SPERANZA

3. — Ta ukaz bo stopil v veljavo ta dan ko bo od me podpisan.

Pulj dne 25 septembra 1946.

**E. S. ORPWOOD**  
podpolkovnik  
Okrožni Komisar, puljsko okrožje



# II ZVEZEK

## Uradni list št. 2

# ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

## VSEBINA

### I. DEL

#### TRŽAŠKO POVELJSTVO

Ukaz		Stran
št. 197	Ureditev potnih stroškov državnih uslužbencev.....	57
št. 210	Popravki k socialnemu zavarovanju osebja trošarinskih uprav	60
št. 211	Predpisi o uvedbi dodatne pristojbine za davčne izterjevalce in pokrajinske pobiralce davkov ki jim je poverjeno izterjevanje neposrednih davkov .....	64
št. 216	Finančna izboljšanja v prid vojnih upokojencev ter podaljšanje in prenos nekaterih vojnih pokojnin .....	66
št. 217	Nagrada za nadurno delo in prezenčna nagrada za nameščence v državnih uradih .....	70
št. 219	Ustanovitev okrožnih šolskih svetov .....	76
št. 222	Nadzorstvo nad restavracijami in drugimi lokali, ki smejo dajati hrano .....	78
št. 224	Davčne olajšave za pospeševanje razvoja ribiškega ladjevja ..	80
št. 228	Plače in doklade začasnega učnega osebja na osnovnih in srednjih šolah in profesorjev, ki so zaposleni s posebnimi tečaji na univerzah .....	81
št. 229	Sestava disciplinskih komisij v postopanjih proti uslužbencem javnih ustanov .....	87
št. 232	Predpisi glede uniform za državne uslužbence .....	88
št. 234	Ravrstitev v staležu nekaterih začnih uslužbencev državnih železnic, izenačenje plače nekaterega osebja skupine „C“ državnih železnic s plačo uslužbencev skupine „B“ in sprememba predpisov o železniškem osebju .....	89
št. 238	Podaljšanje ukaza št. 125 o plačilu splošnega davka na dohodek do dohodkov, ki pritekajo občinam in drugim ustanovam na podlagi davčnih seznamov .....	90
št. 240	Zvišanja izredne mesečne pomoči za težko onespobljene vojne upokojence vsled porasta indeksa cen temeljnih življenskih potrebščin .....	91

št. 61	Začasno napredovanje pretorja dr. Ulaga Francesca na čin prvega pretorja .....	92
št. 62	Odložitev rokov, ki zadevajo stalni načrt tržaške občine.....	93
št. 63	Ustanovitve of „Consortio di Bonifica delle Noghere“.....	94
št. 64	Imenovanje novih članov prizivne epuracijske komisije.....	94
št. 65	Začasno imenovanje sodnih kancelistov .....	95
št. 66	Začasno napredovanje osebja sodne pisarnice in sodnega tajništva.....	96
št. 67	Začasno napredovanje sodnikov k apelacijskemu sodišču zaradi zaslug .....	98
št. 68	Začasno imenovanje Dr. Guido Baisséro na mesto pretorja v Krminu .....	99

## II. DEL

### TRŽAŠKO OKROŽJE

#### Okrožni Ukaz

št. 47	Obvezna pilotaža v tržaški in tržiški luki.....	101
--------	---	-----

#### Upravni Okrožni Ukaz

št. 41	Imenovanje gospoda Benedetta Francesco za okrožno komisijo za pokojnine za tržaško okrožje .....	106
št. 42	Imenovanje dodatnega člana za epuracijsko komisijo prve stopnje.....	167

### PULJSKO OKROŽJE

#### Upravni Okrožni Ukaz

št. 65	Disciplinski svet za učitelje osnovnih šol.....	110
št. 67	Imenovanje upravniskega sveta pri „Okrožni Federaciji od O.N.M.I.“ .....	111